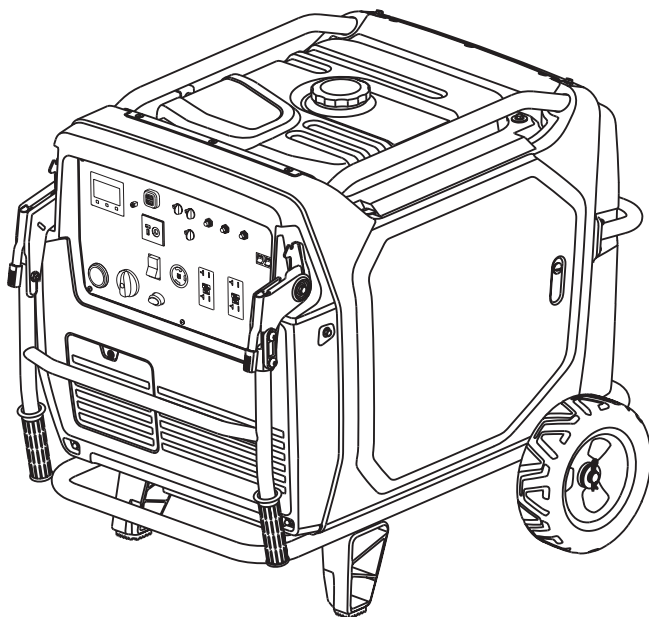




Руководство пользователя  
**ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР**  
**LC7500i**



**Рекомендация:** перед началом работы с двигателем внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Производитель оставляет за собой право изменять и усовершенствовать любые детали, упомянутые в документе, без предварительного уведомления.

Храните это руководство пользователя надлежащим образом и переносите его вместе с генератором на тот случай, если в нём возникнет крайняя необходимость в будущем. Это руководство является неотъемлемой частью генератора. Это руководство предоставляется вместе с генераторной установкой в случае сдачи его в аренду или перепродажи.

Соответствующая информация и технические характеристики, указанные в данном руководстве, действительны при его запуске в печать, данные относятся к оборудованию, находящемуся в производстве на момент публикации. Производитель оставляет за собой право изменять и усовершенствовать любые детали, упомянутые в документе, без предварительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	4
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	11
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	12
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	23
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	25
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.....	30
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	31
УСТАНОВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ.....	42
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА .....	43
ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	46
ПАРАМЕТРЫ .....	47
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА .....	48
ГАРАНТИЯ.....	52

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Мы благодарим вас за покупку нашего оборудования. Мы рекомендуем, чтобы пользователь внимательно ознакомился с этим руководством перед началом эксплуатации генератора и в полной мере осознал все требования и принципы работы установки. В случае возникновения каких-либо вопросов относительно данного руководства, обратитесь к официальному дилеру касательно запуска, работы, регламента технического обслуживания и прочих нюансов. Технический специалист научит вас пользоваться генератором правильно и с учётом всех мер безопасности. Мы также рекомендуем оператору ознакомиться с процедурой запуска и эксплуатации этого генератора в момент его покупки.

### Меры безопасности

Этот генератор будет работать безопасно, эффективно и надёжно только при условии правильного его использования и обслуживания. Перед работой и техническим обслуживанием генератора пользователь должен:

- Изучить местное законодательство и регламенты.
- Прочитать и следовать всем предупреждениям по безопасности в этом руководстве и на устройстве.
- Ознакомить свое окружение с правилами техники безопасности

Производители не в силах предсказать все потенциально опасные обстоятельства, поэтому предостережения в этом руководстве и предупредительные знаки на генераторной установке могут не учесть всех угроз. Если мы не даём дополнительных предупреждений относительно рабочих процедур, методов или приемов, используйте генератор так, чтобы гарантировать личную безопасность, убедитесь, что это не повредит генераторную установку. Для обеспечения безопасной работы, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с тремя важнейшими предупреждениями по технике безопасности в этом



Несоблюдение инструкций **ПОВЛЕЧЕТ СМЕРТЬ** или **СЕРЬЕЗНОЕ УВЕЧЬЕ**.



Несоблюдение инструкций **МОЖЕТ** повлечь **СМЕРТЬ** или **СЕРЬЕЗНОЕ УВЕЧЬЕ**.

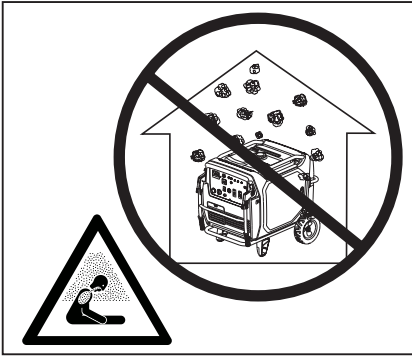



Несоблюдение инструкций **МОЖЕТ** повлечь **УВЕЧЬЕ**.



Несоблюдение инструкций может привести к повреждению генератора или другой собственности.


## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



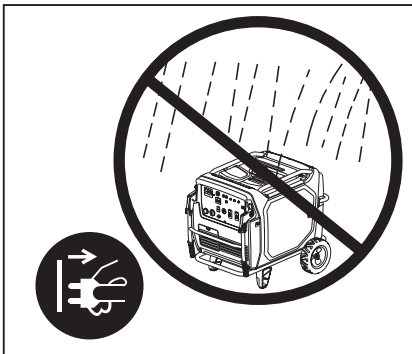
 ОПАСНО


Не использовать в помещении.



 ОПАСНО

Обеспечьте чистоту установки и не допускайте разлива горючих веществ, в том числе бензина.



 ОПАСНО

Не использовать при высокой влажности



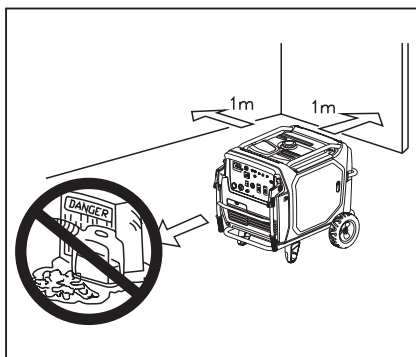
 **ОПАСНО**

При заправке топливом выключите оборудование.



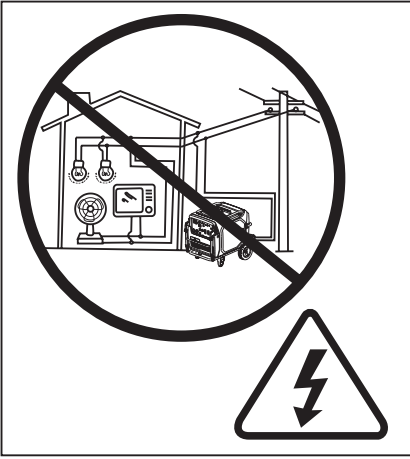
 **ОПАСНО**

Запрещается производить заправку вблизи открытого огня или во время курения.



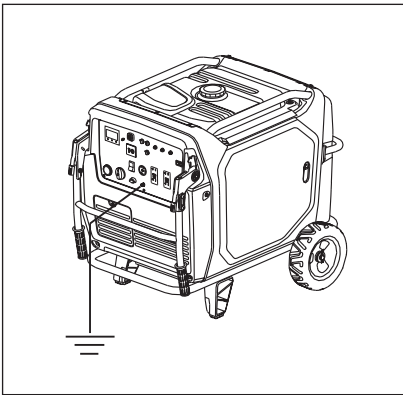
 **ОПАСНО**

Не допускайте нахождение детей и животных в зоне работы. Не располагайте воспламеняющиеся предметы рядом с глушителем во время работы генератора. Он должен находиться на расстоянии как минимум 1 м от воспламеняющихся объектов.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не подключать к электросети дома.



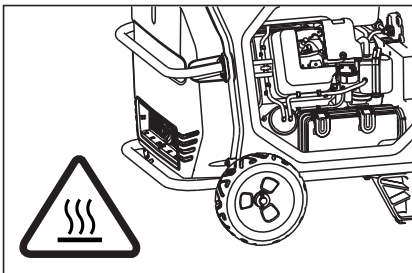
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обеспечьте безопасное заземление.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте провод необходимого сечения.

Диаметр провода заземления:  
0,12 мм/А Например, 10А-1,2 мм.



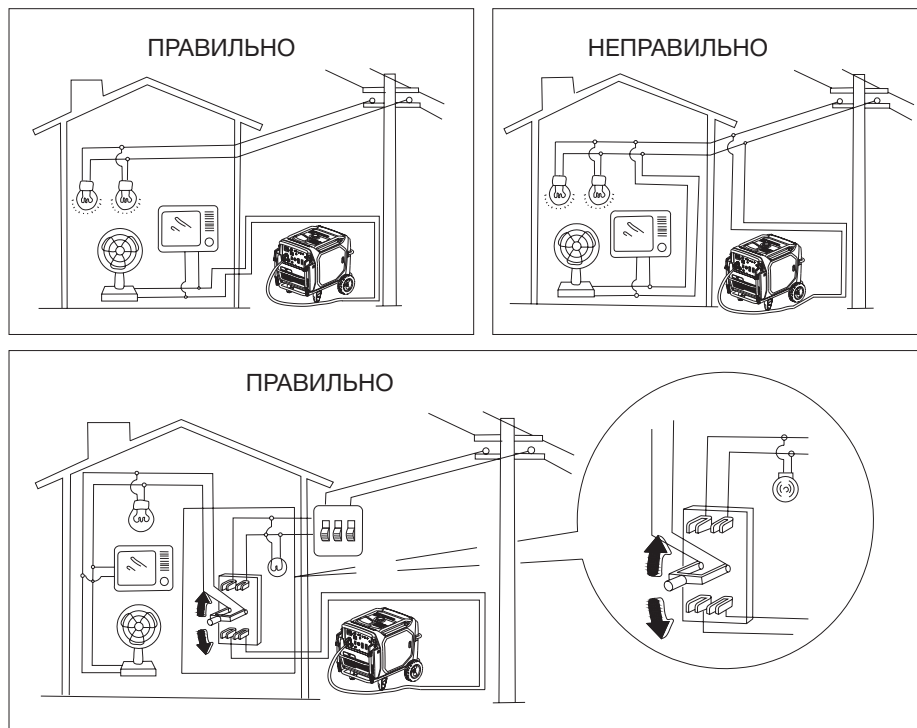
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Поверхность генератора нагревается до высокой температуры, возможно получение ожогов. Обратите внимание на предупреждения на генераторной установке.

### Подключение к домашней электросети

Если генератор должен быть подключен к домашней электросети в качестве резервного источника питания, то подключение должно выполняться профессиональным электриком или другим лицом, обладающим квалификацией в области электротехники.

При подключении нагрузки к генератору внимательно проверьте надежность и безопасность электрических соединений. Любое неправильное подключение может вызвать повреждение генератора или пожар.

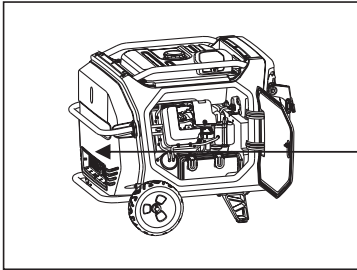
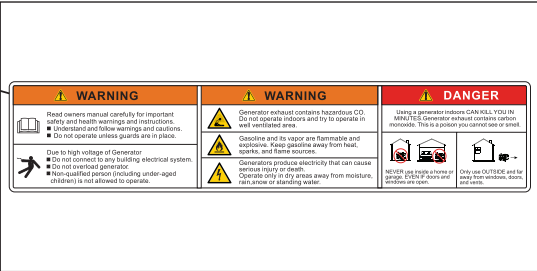
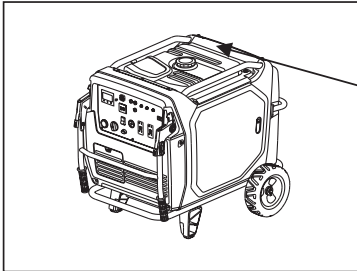


### Прочая информация

Убедитесь, что вентилятор воздушного охлаждения, глушитель и нижняя часть инвертора охлаждаются хорошо, и что отсутствует попадание мусора, грязи и воды. Засор в охлаждающем воздушном отверстии может вызвать повреждение оборудования. Перемещайте, храните или эксплуатируйте генератор отдельно от другого оборудования. При возникновении подтеков следует немедленно устранить, это может причинить ущерб генератору или поставить под угрозу сохранность имущества.



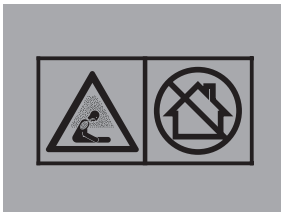
На генераторе имеется предупреждающая этикетка, напоминающая о правилах безопасности.



Во время работы некоторые детали нагреваются до высокой температуры, контакт с ними может привести к ожогам.



Перед эксплуатацией генератора ознакомьтесь с правилами техники безопасности.



Во время работы генератора выделяется окись углерода (газ без цвета и запаха), вдыхание которого может привести к удушью. Используйте генератор только в хорошо вентилируемых помещениях.



Заправляйте генератор только в хорошо проветриваемых местах и держите его вдали от открытого огня, искр, не курите. Пролитое топливо следует немедленно вытереть. Перед заправкой генератора выключите двигатель и дайте ему остыть. Топливо является легковоспламеняющимся веществом и при определенных обстоятельствах может взорваться.



Внимание! Во время работы генератора, возможно поражение током. Всегда выключайте генератор перед проведением работ по техническому обслуживанию.



Используйте средства защиты органов слуха при работе с генератором.

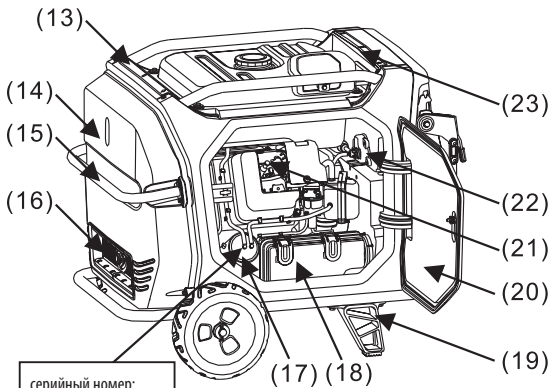
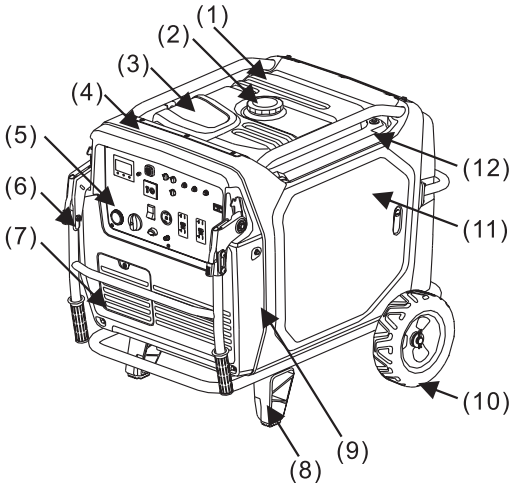


Всегда отключайте все устройства от генератора перед выполнением работ по техническому обслуживанию, когда отходите от устройства и после его выключения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователь должен соблюдать правила электробезопасности, применимые к месту использования генераторных установок.
- Пользователь должен соблюдать меры предосторожности при заправке генераторной установки в соответствии с существующими мерами предосторожности и действующими правилами.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

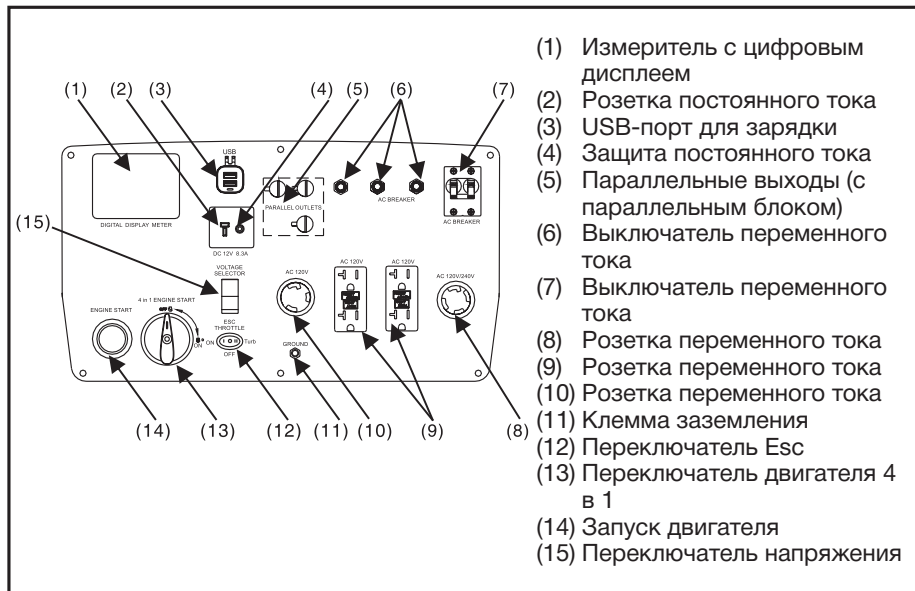


серийный номер:  
T\*\*\*YYMM\*\*\*\*\*  
YY – год выпуска,  
MM – месяц выпуска

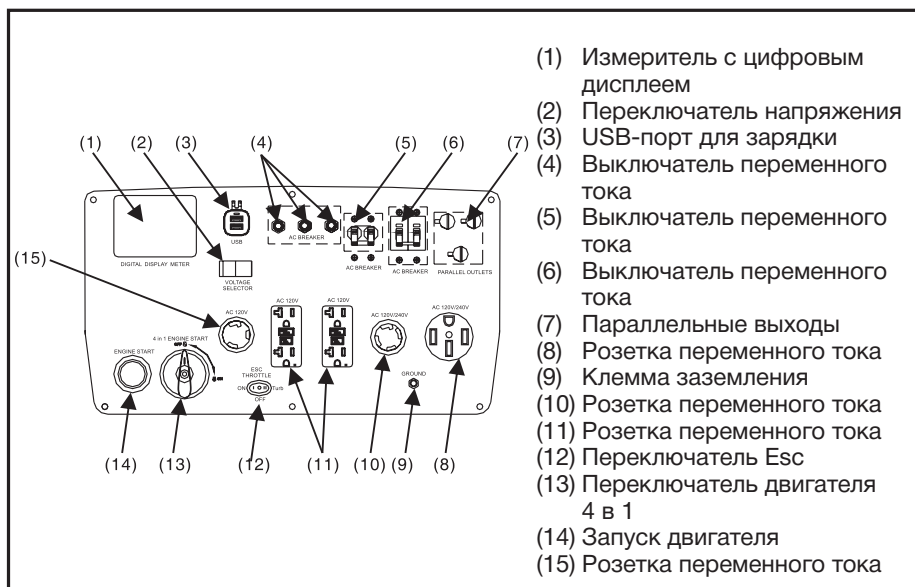
- (1) Топливный бак
- (2) Крышка топливного бака
- (3) Крышка датчика уровня масла
- (4) Компоненты рамы
- (5) Панель управления
- (6) Складная ручка
- (7) Крышка для обслуживания аккумулятора
- (8) Кронштейн рамы антивибрационный (правый)
- (9) Панель
- (10) Колеса
- (11) Правая дверца для технического обслуживания
- (12) Уплотнительное кольцо (топливный бак)
- (13) Крышка бака (задняя)
- (14) Капот рамы
- (15) Ручка
- (16) Искрогаситель
- (17) Адсорбер
- (18) Воздушный фильтр
- (19) Кронштейн рамы антивибрационный (левый)
- (20) Левая дверца для технического обслуживания
- (21) Свеча зажигания
- (22) Комбинированный переключатель
- (23) Крышка бака (передняя)

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

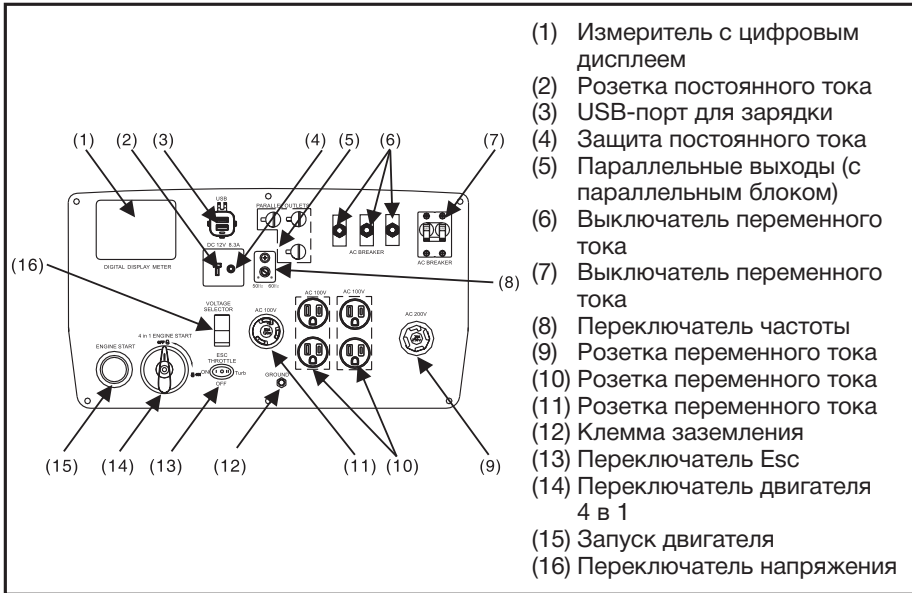
120 В / 240 В



120 В / 240 В (параллельная розетка на 50 А)

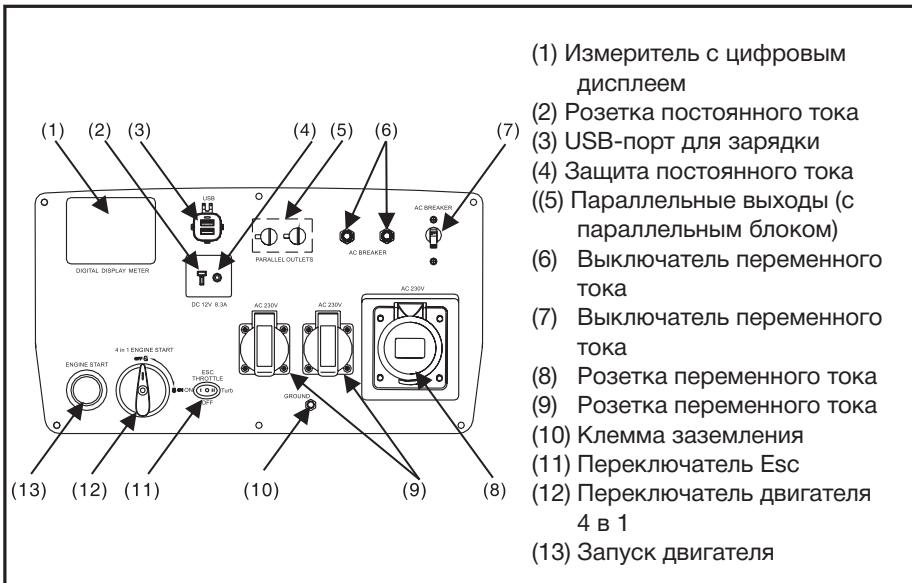


## 100 B / 200 B

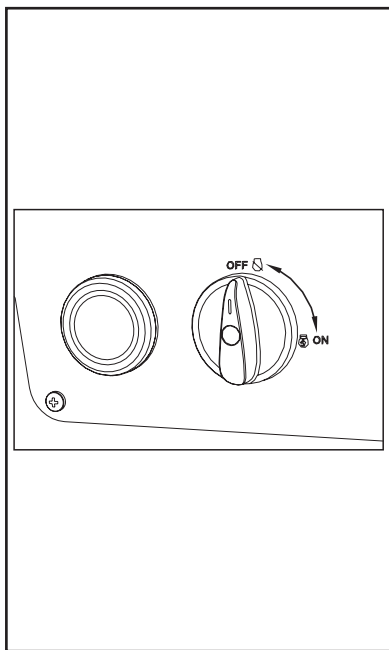


- (1) Измеритель с цифровым дисплеем
- (2) Розетка постоянного тока
- (3) USB-порт для зарядки
- (4) Защита постоянного тока
- (5) Параллельные выходы (с параллельным блоком)
- (6) Выключатель переменного тока
- (7) Выключатель переменного тока
- (8) Переключатель частоты
- (9) Розетка переменного тока
- (10) Розетка переменного тока
- (11) Розетка переменного тока
- (12) Клемма заземления
- (13) Переключатель Esc
- (14) Переключатель двигателя 4 в 1
- (15) Запуск двигателя
- (16) Переключатель напряжения

## 230 B



- (1) Измеритель с цифровым дисплеем
- (2) Розетка постоянного тока
- (3) USB-порт для зарядки
- (4) Защита постоянного тока
- (5) Параллельные выходы (с параллельным блоком)
- (6) Выключатель переменного тока
- (7) Выключатель переменного тока
- (8) Розетка переменного тока
- (9) Розетка переменного тока
- (10) Клемма заземления
- (11) Переключатель Esc
- (12) Переключатель двигателя 4 в 1
- (13) Запуск двигателя

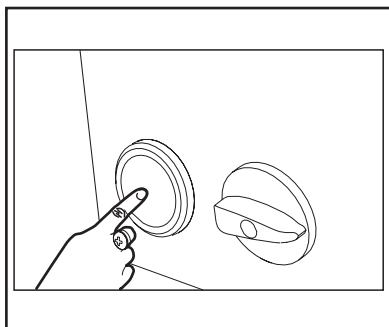


### Ручка переключателя 4 в 1

Этот переключатель управляет системой зажигания, топливной системой, системой питания и электромагнитным клапаном.

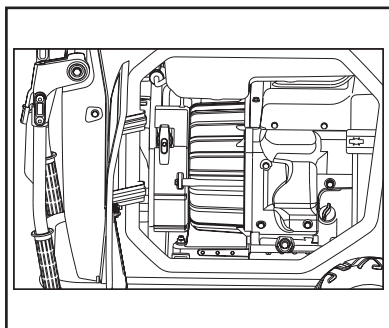
Off – двигатель выключен: система зажигания отключена, топливный переключатель выключен, электромагнитный клапан выключен и переключатель системы питания выключен; двигатель не может быть запущен.

On – запуск/работа двигателя: Система зажигания находится в рабочем состоянии, переключатель подачи топлива включен, переключатель электромагнитного клапана включен, переключатель системы питания включен. Двигатель можно запустить одним нажатием кнопки или через специальное приложение по Bluetooth.



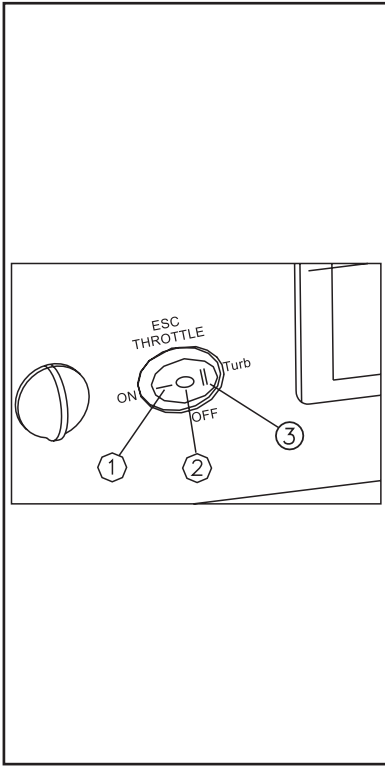
### Запуск нажатием кнопки

Когда комбинированный переключатель находится в положении “On”, нажмите на кнопку запуска, чтобы двигатель завелся.



### Запуск ручным стартером

Если напряжение батареи слишком низкое, то двигатель можно запустить ручным стартером.



### Переключатель Esc

#### (1) "ON"

Когда переключатель ESC повернут в положение " ON», блок управления регулирует частоту вращения двигателя в соответствии с подключенной нагрузкой. В результате снижается расход топлива и уровень шума.

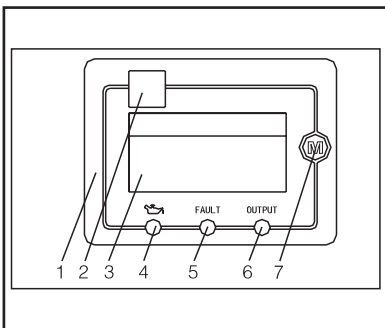
#### (2) "OFF"

Когда переключатель ESC установлен в положение "Off", то при нагрузке менее 4,5 кВт двигатель работает с номинальной частотой вращения (3100 об/мин).

#### (3) "TURB"

Когда переключатель ESC установлен в положение " TURB ", двигатель работает с номинальной частотой вращения (3600 об/мин) независимо от того, подключена нагрузка или нет.

**Совет:** При подключении воздушного компрессора или погружного насоса, ESC должен быть установлен в положение "TURB".



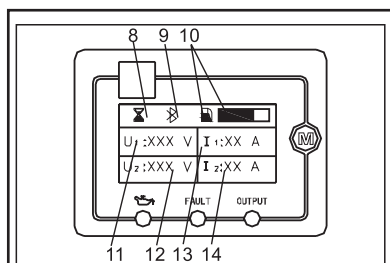
- (1) мультиметр. (2) QR-код для подключения по Bluetooth.
- (3) ЖК дисплей (4) Индикатор масла. (5) Индикатор перегрузки. (6) Индикатор переменного тока. (7) Клавиша управления.

### Измеритель с цифровым дисплеем

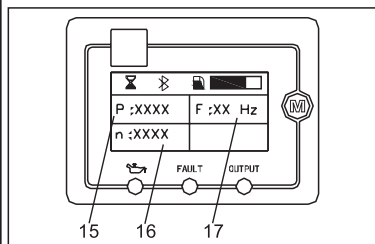
1. Когда комбинированный переключатель установлен в положение "Off." ( двигатель выключен):

При нажатии клавиши 7 на экране отображается только содержимое значения 19 (после каждого нажатия клавиши 7, дисплей автоматически потухнет через 5 секунд).

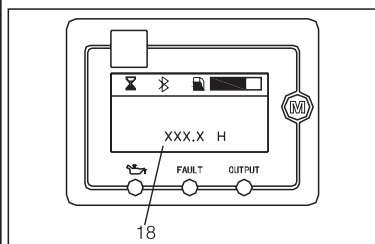
2. Когда двигатель выключен, но комбинированный переключатель находится в положении "ON":



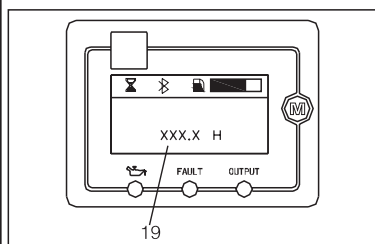
(8) Идентификация операции (9) Знак Bluetooth  
 (10) Количество топлива  
 (11) Напряжение AC (12) Напряжение AC  
 (13) Значение AC (14) Значение AC



15) Мощность (16) Скорость (17) Частота



(18) Текущее время работы



(19) Общее время работы

а.) На экране не отображается информация.

Примечания: Если установлен аккумулятор, то это означает, что напряжение аккумулятора составляет менее 8 В (аккумулятор необходимо зарядить), запуск с кнопки или через приложение невозможен, но двигатель можно запустить с помощью ручного стартера. Если после замены аккумулятора информация по-прежнему не отображается на экране, то обратитесь к уполномоченному дилеру.

б.) На экране отображается значение 21-22 и 23 (всего 2 значения).

Примечания: Значение 21-22 указывает на то, что напряжение батареи превышает 10 В, можно выполнить запуск с кнопки или через приложение

в.) Значение 24-26 и 23 (всего 2 значения).

## ПРИМЕЧАНИЕ

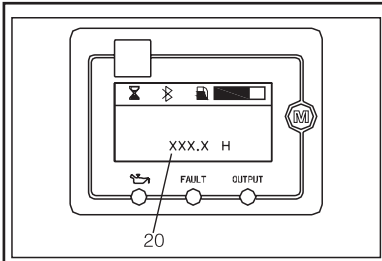
Значение 24-26 указывает на то, что напряжение батареи больше 8 В, но меньше 10 В, запуск с кнопки или через приложение невозможен, но двигатель может быть запущен с помощью ручного стартера.

**Подсказка:** Значение 23, просмотр Мас-адреса устройства.

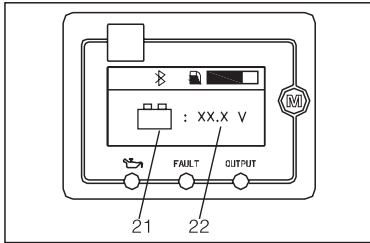
Дисплей можно переключать нажатием клавиши 7, содержимое отображается по очереди.

Значение 27, 9 и 10 отображается только при подключении приложения

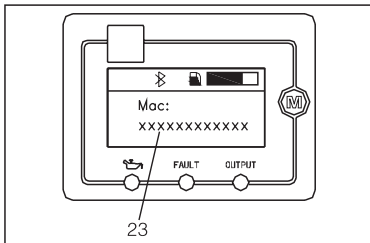




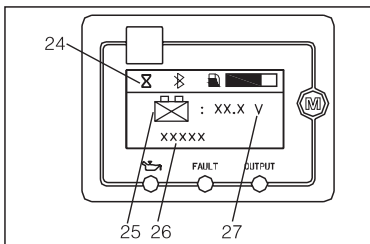
(20) Оставшееся время работы



(21) АКБ в норме  
(22) АКБ (напряжение более 10 В)



(23) MAC-адрес



(24) Идентификация операции (не работает)  
(25) АКБ (разряжен)  
(26) Ручной запуск  
(27) АКБ (более 8 В и менее 10 В)

Если оборудование не подключено через Bluetooth, то значение 23 не отображается.

3. Когда комбинированный переключатель установлен в положение “On”, и двигатель запущен, то на экране можно посмотреть значения 11-14, 15-17, 18, 19, 20, 21-22 и 23 (всего 7 значений).

Подсказка: Значение 23, просмотр Mac-адреса устройства.

Интерфейс дисплея можно переключать нажатием клавиши 7, содержимое отображается по очереди.

Значение 8, 9 и 10 отображается только при подключении через Bluetooth.


4. Когда двигатель работает с перебоями, то на экране отображается значение 29-30, а содержимое 30 представляет собой информацию о неисправности следующим образом:


U> a: Высокое напряжение переменного тока с указанием значения переменного тока (альтернативная индикация переменного тока и цифры)


b: Высокое напряжение постоянного тока с указанием значения постоянного тока (альтернативная индикация постоянного тока и цифры)

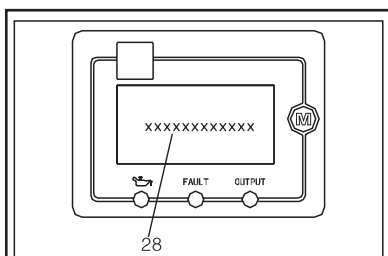
U< a: Низкое напряжение переменного тока с указанием значения переменного тока (альтернативная индикация переменного тока и цифры)

b: Низкое напряжение постоянного тока с указанием значения постоянного тока (альтернативная индикация постоянного тока и цифры)

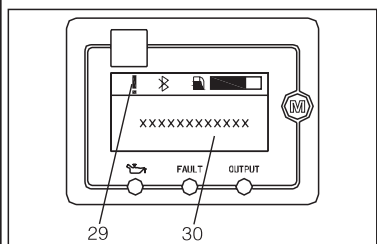
 Превышение выходного тока генератора

 Замыкание на выходе генератора

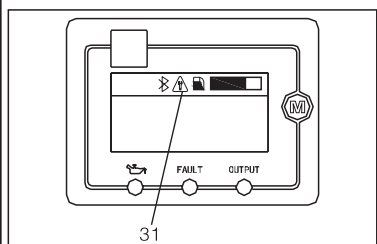
 Перегрев преобразователя частоты



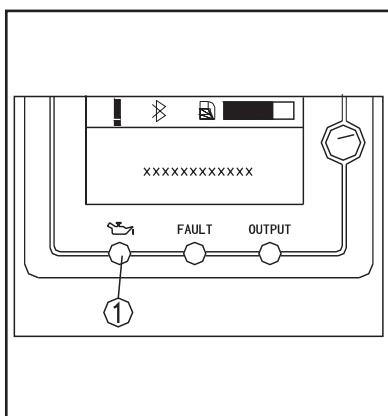
(28) Техническое обслуживание



(29) Идентификация неисправности  
(30) Символ кода неисправности



(31) Идентификация технического обслуживания



**Подсказка:** значение 9 и 10 отображается только при подключении через Bluetooth.

5. Когда комбинированный переключатель находится в положении “ON”, двигатель готов к запуску или уже работает: отображается содержимое значения 28 и представляет собой информацию следующим образом: Отображает информацию о необходимости для технического обслуживания. Если было проведено техническое обслуживание, нажмите клавишу 7, чтобы сбросить эту информацию.

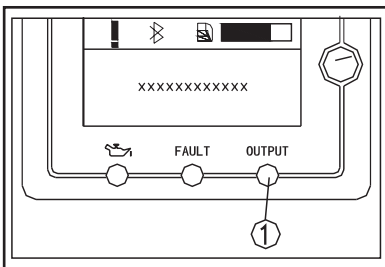
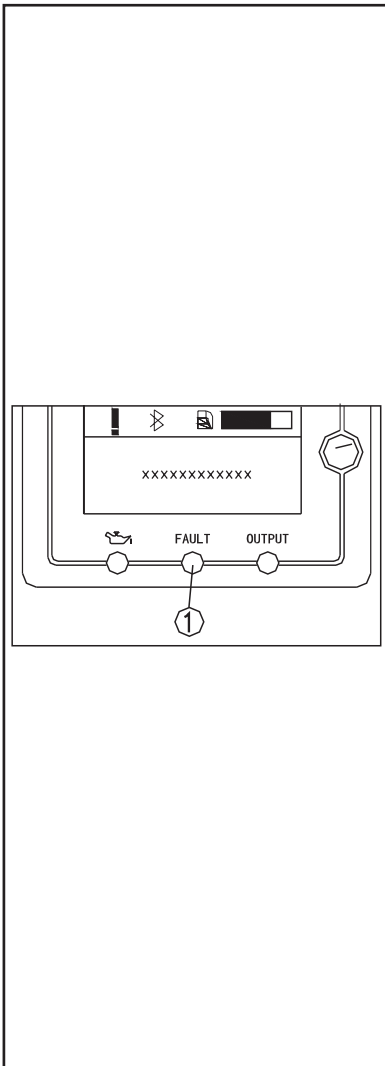
**Подсказка:** Нажмите клавишу 7, чтобы сбросить информацию о техническом обслуживании, экран автоматически переключится на следующее значение.

Если не произвести сброс клавишей 7, то информация о техническом обслуживании будет отображаться один раз каждую минуту в течение 10 секунд при просмотре любого другого значения. При этом значок технического обслуживания не будет отображаться справа от значка Bluetooth на экране интерфейсе до тех пор, пока не будет произведено техническое обслуживание и не будет нажата клавиша 7 для сброса информации о техническом обслуживании.

## Индикатор уровня масла

Когда уровень масла опускается ниже минимального уровня, то загорается индикатор масла, а затем двигатель автоматически останавливается. Если вы не должете масло, двигатель повторно не запустится.

**Совет:** Если двигатель глохнет или не заводится, переведите переключатель двигателя в положение “ON”, а затем потяните ручку ручного стартера. Если индикатор масла мигает в течение нескольких секунд, значит, моторного масла недостаточно. Добавьте масло и перезапустите.



### Индикатор перегрузки сети (красная)

Индикатор перегрузки сети загорается при перегрузке подключенного электрического устройства, перегрева блока управления инвертора или повышения выходного напряжения переменного тока. Затем срабатывает защита переменного тока, подача электроэнергии прекращается. Эта функция создана для защиты генератора и любых подключенных электрических устройств. Индикатор переменного тока (зеленый) погаснет, а индикатор перегрузки (красный) останется гореть, двигатель при этом не остановится. Когда загорится индикатор перегрузки и подача электроэнергии прекратится, действуйте следующим образом:

1. Отключите все подключенные электрические устройства, остановите двигатель.
2. Уменьшите общую мощность подключенных электрических устройств в пределах номинальной мощности.
3. Проверьте, нет ли засоров на решетке входа охлаждающего воздуха и вокруг блока управления. При обнаружении засоров устраните их.
4. После проверки перезапустите двигатель.

**Предупреждение:** Индикатор перегрузки может сначала загореться на несколько секунд при подключении электрических устройств, требующих большого пускового тока, таких как компрессор или погружной насос. Однако это не является неисправностью.

### Индикатор переменного тока (зеленый)

Индикатор переменного тока загорается, когда двигатель запускается и вырабатывает ток.



## Переключатель выбора частоты

Только для генератора 100 В/200 В

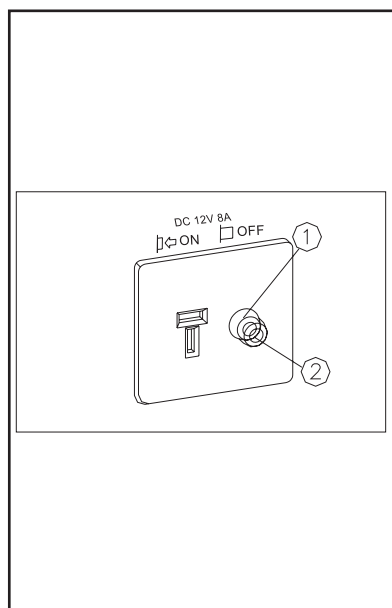
(1) 50 Гц

(2) 60 Гц

Если вам нужно изменить частоту тока, сначала остановите генератор, а затем отрегулируйте положение переключателя частоты с помощью отвертки. Затем перезапустите его.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Изменение частоты производится только на остановленном генераторе.



## Защита постоянного тока

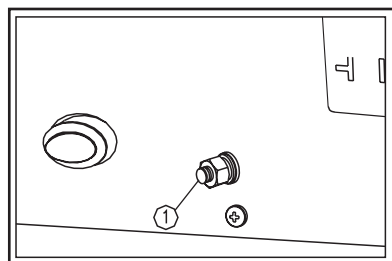
Защита постоянного тока автоматически переключается в положение “OFF”, когда электрическое устройство, подключенное к генератору, потребляет больше энергии, чем номинальное значение генератора. Чтобы снова начать использовать это оборудование, включите устройство защиты постоянного тока, утопив кнопку в положение “ON”.

(1) “ON” Идет подача постоянного тока

(2) “OFF» Постоянный ток не подается

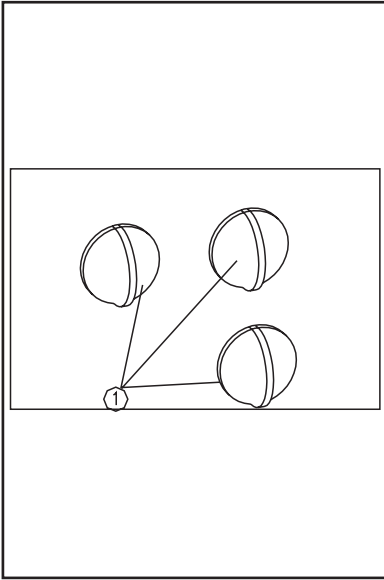
### Уведомление

Если защита постоянного тока отключается, то снизьте нагрузку ниже указанной номинальной мощности генератора. Если защита постоянного тока снова отключится, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к дилеру.



## Зажим заземления

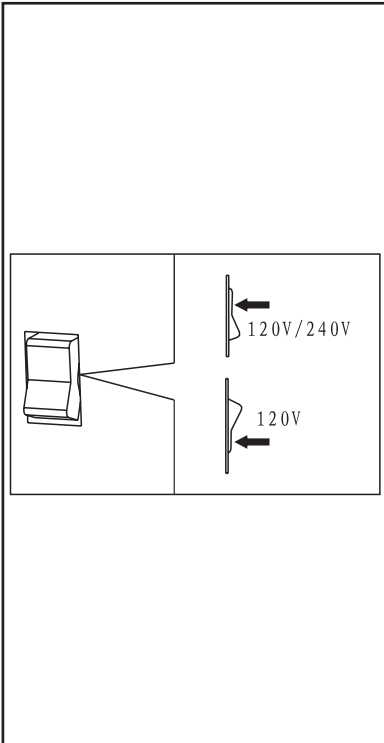
Зажим заземления (1) служит для подключения провода заземления, необходимый для предотвращения поражения электрическим током. Генератор всегда должен быть заземлен.



### Разъемы для параллельной работы

Разъем (1) служит для подключения параллельной работы двух генераторов. Для этого необходимы два генератора и специальные провода. (Номинальная мощность при параллельной работе составляет 13 кВт, а номинальный ток двух параллельных генераторов 100/200 В составляет 120/60 А; номинальный ток двух параллельных генераторов 120/240 В составляет 100/50 А; а номинальный ток двух параллельных генераторов 230 В составляет 52 А.).

Порядок работы и указания по эксплуатации описаны в Руководстве пользователя к комплекту для параллельной работы.

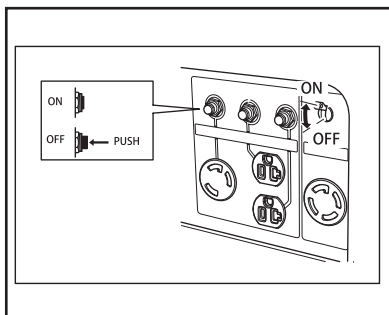


### Переключатель напряжения

Перед запуском двигателя выберите напряжение, которое будете использоваться. При использовании переключателя напряжения во время работы генератора, обычно отключаются все подключенные устройства. Переключатель напряжения позволяет генератору выдавать только 120 В или 120/240 В. Если устройство, потребляемое 240 В, подключено к розетке с 4 отверстиями, то переключатель напряжения должен быть выставлен на "120/240" В. Если устройство, потребляемое 120 В, подключено к розетке с 3 отверстиями, то переключатель напряжения должен быть выставлен на "120 В".

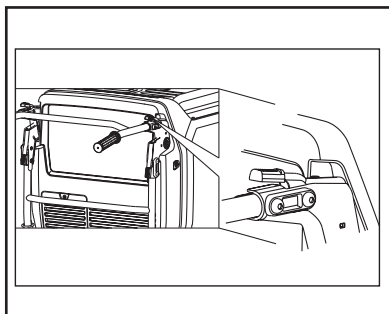
120/240 В: розетки 120 В и 120/240 В можно использовать одновременно.

120 В: Можно использовать только розетку на 120 В, строго запрещено использовать розетку на 120/240 В, максимальное напряжение в розетке будет 120 В, 30 А с защитой от перегрузки.



## Автоматический выключатель переменного тока

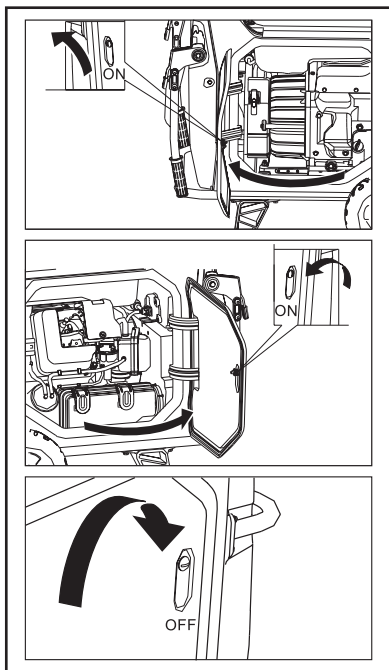
При перегрузке сети ,выключатель переменного тока сработает, чтобы защитить ваше оборудование.



## Складная ручка

Ручка облегчает перемещение генератора. После перемещения генератора, ручки следует сложить. Не кладите предметы на раскрытые ручки. Ослабьте фиксатор, выдвиньте ручку и зафиксируйте ее.

Нажмите на ручки - нажмите фиксаторы и сложите ручки



## Дверца для технического обслуживания

Для запуска двигателя ручным стартером, откройте правую дверцу и запустите двигатель с помощью ручного стартера.

После запуска убедитесь, что дверцы полностью закрыты. Назначение правой дверцы: Проверка/замена моторного масла; ручной запуск.

Назначение левой двери: Осмотр/замена свечей зажигания; осмотр/чистка воздушного фильтра; слив топлива из карбюратора.

Открытие дверцы - поверните замок на 90° против часовой стрелки.

Закрытие дверцы - поверните замок на 90° по часовой стрелке.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



Предэксплуатационная проверка должна проводиться перед каждым запуском.



**После запуска или после окончания работы двигатель и глушитель сильно нагреты. Поэтому при проведении осмотра или ремонта не прикасайтесь одеждой или открытыми участками тела к горячему двигателю и глушителю.**

### Топливо



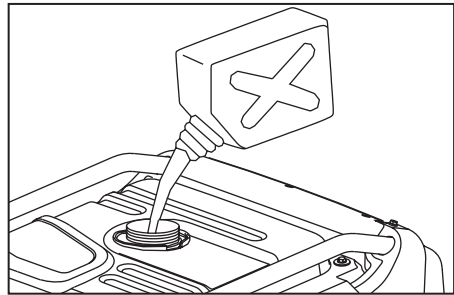
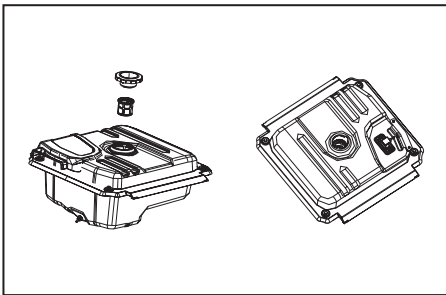
- Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым веществом. Прочитайте раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» (стр.2-5) перед заправкой.
- Не переполняйте топливный бак, иначе при нагреве топливо может вылиться. После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака надежно затянута.
- Всегда вытирайте пролитое топливо.
- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина может серьезно повредить двигатель.

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина, если его мало, то открутите крышку топливного бака и долейте до верхнего уровня.

Рекомендуемое топливо: Неэтилированный бензин

Объем топливного бака: 25,0 л.

### Заправка топлива

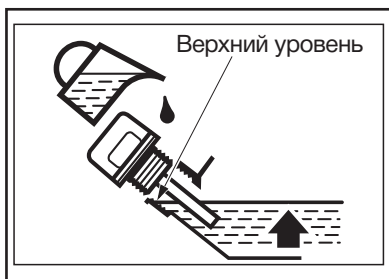


### Моторное масло

Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не залыете достаточное количество моторного масла.

Не наклоняйте двигатель при заправке маслом. Это может привести к переполнению и повреждению двигателя

### Уровень масла



- Рекомендуемое моторное масло: SAE 10W -30
- Рекомендуемый класс моторного масла: API Service SE или выше
- Объем масла в картере: 1,45 л



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

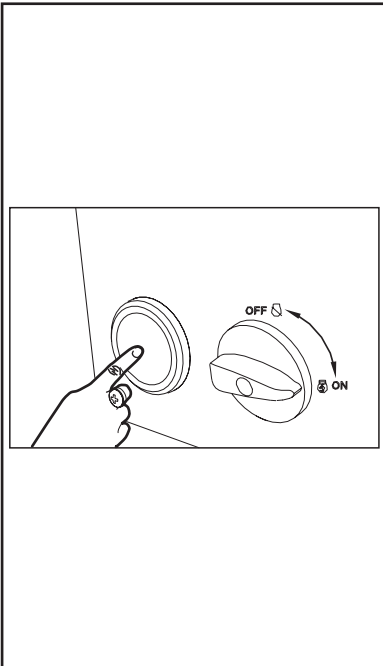
### ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не работайте в закрытом помещении, иначе это может привести к потере сознания и смерти. Используйте двигатель только в хорошо проветриваемом помещении. Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не зальете достаточное количество моторного масла.

### Предупреждение:

- Генератор можно использовать при стандартных атмосферных условиях.
- «Стандартные атмосферные условия» – температура воздуха 25°C.
- Давление 100 кПа; относительная влажность 30%
- Мощность генератора меняется в зависимости от температуры и высоты (более низкое давление воздуха на большей высоте), и влажности.
- Мощность генератора снижается, если температура, влажность и высота выше стандартных атмосферных условий.
- Кроме того, необходимо уменьшить нагрузку при использовании в ограниченном пространстве, поскольку это влияет на охлаждение генератора.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



1 . Перед запуском двигателя не подключайте никаких электронных устройств. Поверните переключатель ESC в положение “OFF”.

2. Выберите необходимое напряжение при помощи переключателя напряжения.

3. Поверните комбинированный переключатель в положение “On”.

4. Запуск с кнопки - нажмите и отпустите кнопку запуска на панели управления. Двигатель запустится через 5 секунд. Когда двигатель запустится, стартер автоматически отключится. Если двигатель не может запуститься, подождите не менее 10 секунд, прежде чем запускать снова.

Совет: Держите нажатой кнопку запуска не менее 0,5 секунды. Когда

генератор не работает не переводите переключатель в положение “On”, иначе аккумулятор разрядится. Когда генератор не используется, переведите комбинированный выключатель в положение “Off”.



### Приложение для работы

1. Скачайте и установите приложение.

Подсказка: На телефоны с операционной системой Андроид вы можете загрузить приложение любым из следующих способов. Скачайте приложение и установите его на мобильный телефон.

а. Поиск «iLONCIN» в магазине мобильных приложений.

б. Сканирование QR кода с помощью браузера. Используйте мобильный поиск «iLONCIN» в App Store. Просто загрузите приложение и установите его на мобильный телефон.

2. Включите Bluetooth на телефоне и откройте мобильное приложение, войдите на страницу управления устройством, используйте один из следующих трех методов (как показано на рисунке), чтобы найти устройство Bluetooth, и назовите устройство после того, как найдете.

а. Отсканируйте QR-код на экране устройства.

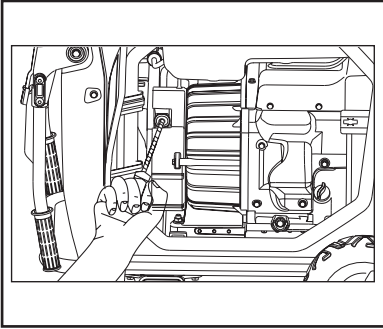
б. Нажмите, чтобы перейти на страницу поиска устройства, и позвольте приложению автоматически найти его.

в. Введите Mac-адрес устройства, к которому вы хотите подключиться. Более подробную информацию смотрите на экране генератора.

3. Найдя устройство Bluetooth, вернитесь на страницу управления устройством.

4. Нажмите “Connect now”, чтобы подключиться. После успешного подключения значок модели станет ярким.

5. Войдите на домашнюю страницу мобильного приложения и нажмите кнопку «Пуск», чтобы запустить двигатель.



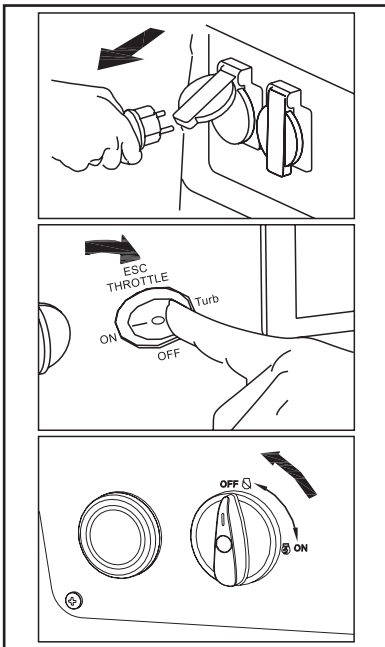
### Ручной стартер

Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте правую дверь для технического обслуживания. Медленно потяните за рукоятку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем резко потяните трос стартера. Поверните замок на 90° по часовой стрелке, чтобы закрыть дверцу.

Если вы хотите использовать функцию энергосбережения, переведите переключатель ESC в положение «Вкл.» после запуска двигателя и предварительного прогрева в течение 2-3 минут.

**Совет:** При запуске двигателя с включенным ESC и отсутствием нагрузки на генератор. Когда температура окружающей среды ниже 0 °С, частота вращения двигателя достигает 3100 об/мин, а время прогрева достигает 5 мин. Когда температура окружающей среды составляет менее 5°, частота вращения двигателя достигает 3100 об/мин, время прогрева достигает 3 мин. Блок ESC работает до тех пор, пока он находится в положении «ON».

### ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



Для отключения двигателя в аварийной ситуации, поверните комбинированный переключатель в положение «OFF».

В обычном режиме:

Совет: выключите все оборудование.

1. Переведите ESC в положение «OFF».
2. Отсоедините все оборудование от розетки переменного тока.
3. Нажмите и отпустите кнопку запуска на панели управления или войдите в приложение мобильного телефона и нажмите кнопку «Start».
4. Переведите переключатель в положение «OFF» (система зажигания выключена, топливная система выключена, электромагнитный клапан выключен, система питания выключена).

**Совет:** Когда генератор не работает или не используется, переведите комбинированный переключатель в положение «OFF», в противном случае аккумулятор разрядится.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА



Убедитесь, что все электрические устройства выключены, прежде чем подключать их к сети.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением к генератору убедитесь, что все электрические устройства, включая провода и разъемы, находятся в исправном состоянии.
  - Убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной мощности генератора.
  - Убедитесь, что розетка соответствует силе тока генератора.
  - Обязательно заземлите генератор. Если электрическое устройство заземлено, генератор тоже всегда должен быть заземлен.
1. Выберите какое напряжение будете использовать. Когда переключатель напряжения установлен на значение “120/240” В, то можно использовать 120 В и 120/240 В одновременно. Если розетка на “120/240” В не используется, переведите переключатель напряжения в положение на “120” В.
  2. Запустите двигатель и убедитесь, что индикатор переменного тока горит зеленым.
  3. Вставьте вилку оборудования в розетку переменного тока
  4. Убедитесь, что горит индикатор переменного тока.
  5. Включите электрооборудование.



Переключатель ESC необходимо установить в положение (OFF), прежде чем увеличить частоту вращения двигателя до номинальной.

- Большинству устройств для запуска требуется больше мощности, чем указано в их параметрах. При включении оборудования может загореться индикатор перегрузки (красный). Это нормально, если индикатор перегрузки (красный) погаснет в течение 4 секунд. Если индикатор перегрузки (красный) не гаснет, обратитесь к уполномоченному дилеру.
- При подключении к генератору несколько устройств: сначала подключите к сети устройства с максимальным пусковым током, а потом с наименьшим пусковым током.
- При перегрузке генератора или коротком замыкании в подключенном приборе загорается индикатор перегрузки (красный). Индикатор перегрузки (красный) останется включенным, и примерно через 4 секунды ток, подаваемый на подключенные устройства, отключится, а индикатор выхода тока (зеленый) погаснет. Остановите двигатель и найдите проблему. Определите, является ли причиной короткое замыкание в подключенном устройстве или перегрузка; устраните проблему и перезапустите генератор.

## ПАРАЛЛЕЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Перед подключением оборудования к любому из генераторов убедитесь, что он находится в исправном рабочем состоянии и что его мощность не превышает номинальную мощность розетки.

При параллельном подключении переключатель ESC должен находиться в одном и том же положении на обоих генераторах.

1. Подключите кабель для параллельной работы между генераторами, следуя инструкциям, прилагаемым к комплекту кабелей.
2. Запустите двигатели и убедитесь, что на каждом генераторе загорается индикатор выходного сигнала (зеленый).
3. Подключите оборудование к розетке переменного тока.
4. Включите оборудование.

### Работа оборудования при параллельном подключении







- Убедитесь, что оборудование находится в исправном рабочем состоянии. Неисправный прибор или шнур питания могут привести к поражению электрическим током.
- Если прибор начинает работать ненормально, не развивает мощность или внезапно останавливается, немедленно выключите его. Отключите прибор и определите, является ли это проблема в самом приборе или была превышена номинальная мощность генератора.
- Убедитесь, что суммарная электрическая мощность инструментов или прибора не превышает номинальную мощность генератора. Никогда не превышайте время работы на максимальной мощности более 30 минут.
- Никогда не подключайте разные модели генераторов.
- Не отсоединяйте кабель для параллельного подключения во время работы генератора.
- При работе одной установки необходимо отключить кабель параллельного соединения



- Значительная перегрузка, при которой постоянно загорается индикатор перегрузки (красный), может привести к повреждению генератора. Незначительная перегрузка, при которой индикатор перегрузки будет мигать (красный), может сократить срок службы генератора.
- Для непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.
- Номинальная мощность при параллельной работе составляет: 13 кВт.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

При эксплуатации генератора проверьте общую нагрузку, которая должна быть в пределах номинальной мощности генератора. В противном случае может произойти повреждение генератора.

Переменный ток				Постоянный ток 
Коэффициент мощности	1	0,8-0,95	0,4-0,75 (КПД 0,85)	
<b>LC7500i</b>	~6500 Вт	~5200 Вт	~2600 Вт	напряжение 12 В ном. ток 8 А

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

- «~» означает ниже.
- Мощность устройства указана для каждого отдельно.
- Возможно одновременное использование переменного и постоянного тока, но общая мощность не должна превышать номинальную мощность.

### Например:

Ном. выходная мощность генератора		6000 ВА	6500 ВА
Частота	Коэф. мощности		
Переменный ток	1, 0	~ 6000 Вт	~ 6500 Вт
	0, 8	~ 4800 Вт	~ 5200 Вт
Постоянный ток	--	96 Вт (12В/8 А)	

Индикатор перегрузки загорается, когда общая мощность превышает допустимый диапазон (более подробную информацию см. на стр. 12.)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не перегружайте. Общая нагрузка всех электроприборов не должна превышать номинальную мощность генератора. Перегрузка приведет к повреждению генератора.
- При подключении измерительного оборудования, электронных контроллеров, ПК, оборудования на базе микрокомпьютеров или зарядных устройств держите генератор на достаточном расстоянии, чтобы предотвратить электрические помехи от двигателя. Также убедитесь, что электрические помехи от двигателя не мешают работе других электрических устройств, расположенных рядом с генератором.
- Если генератор предназначен для питания медицинского оборудования, сначала следует проконсультироваться с производителем оборудования, медицинским работником или больницей.
- Некоторые электроприборы или электродвигатели общего назначения имеют высокие пусковые мощности и поэтому не могут использоваться, даже если они находятся в пределах диапазона питания, указанного в приведенной выше таблице. Проконсультируйтесь с производителем оборудования для получения дополнительных рекомендаций.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользователь несет полную ответственность за безопасность себя и окружающих. Периодический осмотр, регулировка и смазка позволят поддерживать ваш генератор в полностью исправном состоянии. Наиболее важные моменты осмотра и смазки генератора описаны на следующих страницах.



Если вы не знаете, как проводить работы по техническому обслуживанию, обратитесь к дилеру.

### График технического обслуживания

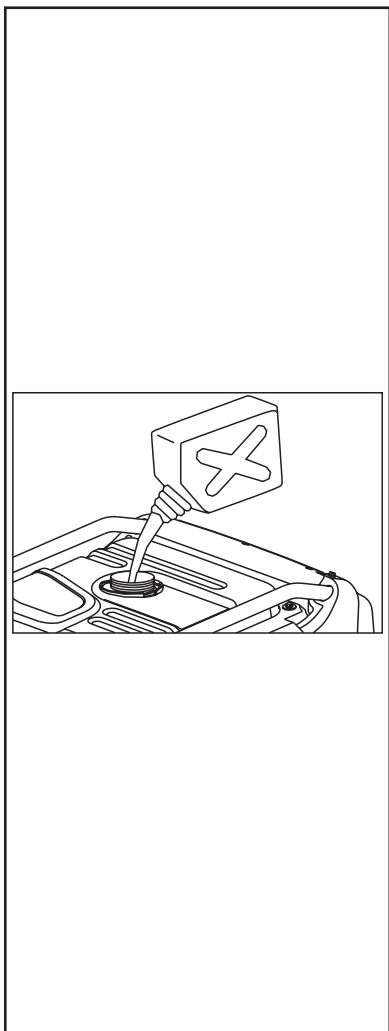
Для замены используйте только оригинальные запчасти, рекомендуемые производителем. По дополнительным вопросам обратитесь к уполномоченному дилеру.

График технического обслуживания		Каждый раз	Первый месяц или через 20 часов	50 часов или 3 месяца	100 часов или 6 месяцев	Каждые 300 часов или каждый год (3)
Пункт	Что сделать					
<b>Моторное масло</b>	Проверка	○				
	Замена		○		○	
<b>Воздушный фильтр</b>	Проверка	○				
	Чистка			○ (2)		
	Замена					○(*)
<b>Гнездо GFCI</b>	Проверка	○				
<b>Адсорбер</b>	Проверка	Каждые 2 года (3)				
<b>Предохранители</b>	Проверка	Каждые 2 года (3)				
<b>Свеча зажигания</b>	Чистка				○	
	Замена					○
<b>Искрогаситель</b>	Чистка				○	
<b>Клапанный зазор</b>	Проверка-Регулировка					○ (3)
<b>Камера сгорания</b>	Чистка	Каждые 1000 часов (3)				
<b>Топливный бак</b>	Мойка	Каждые 2 года или 1000 часов (3)				
<b>Топливный фильтр</b>	Замена	Каждые 2 года или 1000 часов (3)				
<b>Топливопровод</b>	Замена	Каждые 2 года (замена при необходимости) (3)				

(\*) Замените бумажный фильтрующий элемент.

- (1) Когда генератор используется в коммерческих целях, запишите время работы, чтобы обеспечить своевременное техническое обслуживание.
- (2) Проводите очистку чаще при использовании генератора в особо влажных или пыльных местах.
- (3) Поскольку для указанных работ требуются специальные инструменты и технические навыки, мы рекомендуем вам обратиться к местному дилеру, который выполнит обслуживание. Несоблюдение этого графика технического обслуживания может привести к снятию с гарантии.

### ТОПЛИВО



Проверяйте уровень топлива только на заглушенном двигателе. Когда уровень топлива будет низким, долейте бензин в бак.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензин легко воспламеняется и взрывоопасен, в случае неосторожности, вы можете получить ожоги или серьезные травмы.

Заправляйте генератор только в хорошо проветриваемых местах и держите его вдали от открытого огня, искр, электрических приборов, не курите и т.д. Пролитое топливо следует немедленно вытереть.

#### **Уведомление**

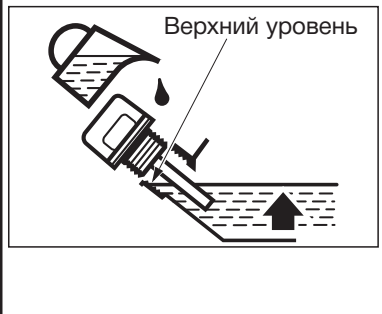
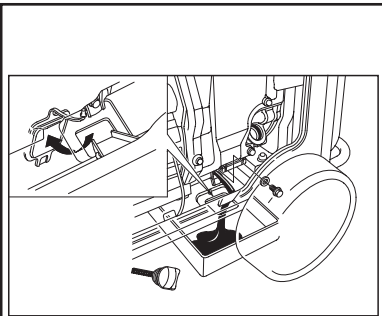
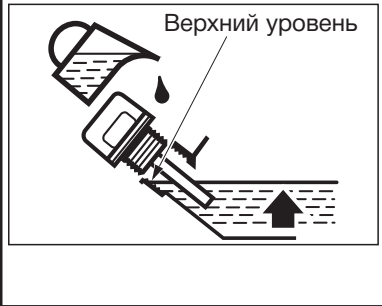
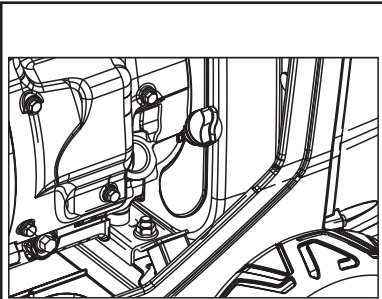
Бензин может повредить лакокрасочные поверхности и пластик. При заправке следите за тем, чтобы не пролить бензин. Перед запуском двигателя долейте бензин. Если двигатель горячий, дайте ему остыть. Категорически запрещается заливать больше топлива, чем указано на шкале топливного фильтра, расположенного на крышке бака (красный).

Разлив топлива не только приводит к пожарам, но также наносит ущерб окружающей среде.

Пролитое топливо следует немедленно вытереть.



## ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА



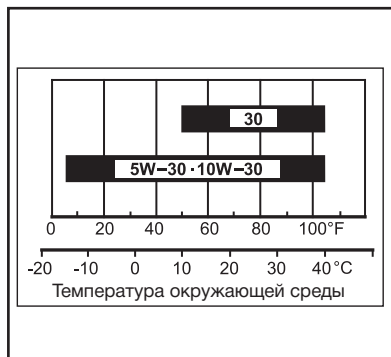
Производите проверку моторного масла только тогда, когда двигатель остановлен и находится на ровной горизонтальной поверхности.

1. Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте правую дверцу.
2. Открутите щуп уровня масла.
3. Проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже верхнего уровня, то долейте его до верхнего уровня.
4. Установите щуп на место.
5. Закройте правую дверцу и поверните замок на 90° по часовой стрелке.

Когда уровень масла опускается ниже минимального уровня, то двигатель автоматически выключается. По этой причине, чтобы избежать непредвиденных неудобств во время работы, проверяйте уровень масла перед каждым запуском.

Сливайте масло пока двигатель теплый, чтобы обеспечить быстрый и полный слив.

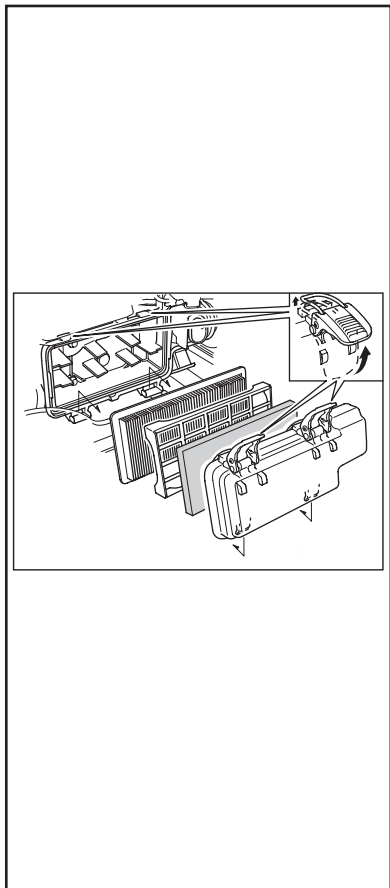
1. Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте правую дверцу.
2. Снимите черное резиновое уплотнительное кольцо под сливным болтом.
3. Установите масляный поддон под двигатель.
4. Открутите щуп уровня масла.
5. Открутите сливной болт и снимите шайбу, слейте масло.
6. Установите на место болт и шайбу, затяните.
7. Установите на место черное резиновое уплотнительное кольцо.
8. Установите генератор на горизонтальную поверхность и долейте рекомендованное масло до максимального уровня.
9. Установите щуп на место.
10. Закройте правую дверцу и поверните замок на 90° по часовой стрелке.



Масло является важным фактором, влияющим на производительность и срок службы двигателя. Используйте только четырехтактное масло.

Рекомендуется для всех температурных режимов SAE 10W30. Однако, когда средняя температура в вашем регионе находится в пределах рекомендуемого диапазона, вы можете использовать масла других типов вязкости, указанных в таблице.

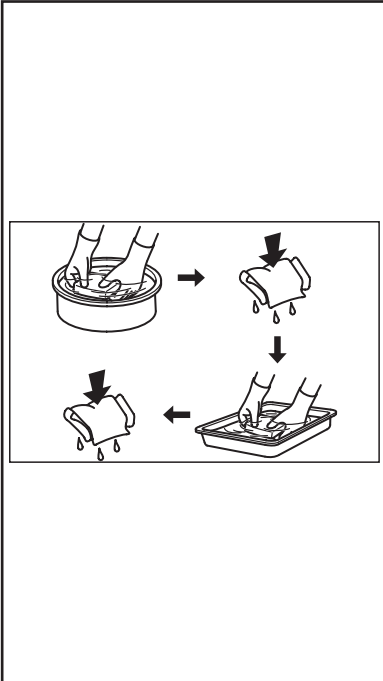
### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



1. Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте левую дверцу.
2. Ослабьте зажим крышки воздушного фильтра и снимите крышку воздушного фильтра, поролоновый фильтр, держатель фильтра и бумажный фильтр.
3. Бумажный фильтрующий элемент:
  - а. Извлеките бумажный фильтрующий элемент из держателя.
  - б. Если бумажный фильтрующий элемент загрязнен, замените его новым. Не производите очистку.
  - в. Вставьте бумажный фильтрующий элемент в держатель.
4. Поролоновый фильтр:
  - а. Снимите поролоновый фильтрующий элемент с крышки фильтра.
  - б. Проверьте его и убедитесь, что он чистый и без повреждений. Если поролоновый фильтрующий элемент загрязнен, обратитесь к следующей странице для очистки. Если поролоновый фильтрующий элемент поврежден, замените его новым.
5. Поместите поролоновый фильтрующий элемент, держатель бумажного фильтра и бумажный фильтрующий элемент в крышку фильтра.
6. Установите крышку воздушного фильтра и защелкните зажим крышки.
7. Закройте левую дверцу и поверните замок на 90° по часовой стрелке

**ВНИМАНИЕ**

Если двигатель работает без фильтрующего элемента или если фильтрующий элемент поврежден, то пыль может попасть в двигатель и быстро привести его к износу.

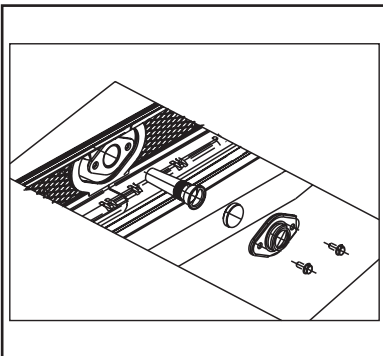
**ОЧИСТКА ПОРОЛОНОВОГО ФИЛЬТРА**

Если поролоновый фильтрующий элемент загрязнен, то он ограничит поток воздуха и тем самым и снизит производительность двигателя. Если генератор используется в запыленных местах, то очистку проводите чаще, чем указано в регламенте к техническому обслуживанию.

1. Промойте фильтрующий элемент в теплой воде с мылом или в негорючем растворителе и дайте ему высохнуть естественным путем.

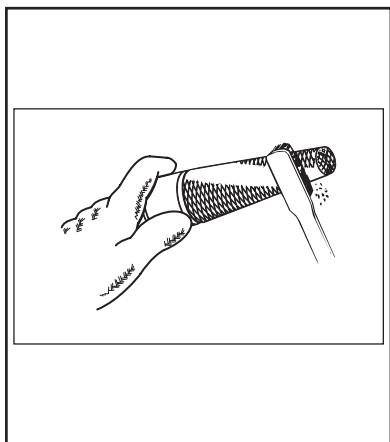
2. Окуните фильтрующий элемент в чистое масло и отожмите излишки. Если в фильтрующем элементе осталось слишком много масла, то при запуске двигатель будет дымить.

3. Используйте влажную ткань, чтобы убрать грязь с внутренней стороны крышки воздушного фильтра. Следите за тем, чтобы пыль не попадала в воздуховоды, ведущие к топливной системе.

**ИСКРОГАСИТЕЛЬ**

Для нормальной работы двигателя, искрогаситель необходимо обслуживать каждые 100 часов.

После запуска, двигатель и глушитель сильно нагреются. Не прикасайтесь одеждой или открытыми участками тела к горячему двигателю и глушителю. Обслуживание проводите только после того, как двигатель и глушитель остынут.

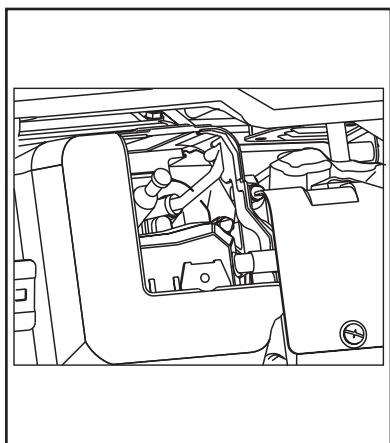


1. Ослабьте два болта М5х12 и снимите крышку, сетку глушителя и искрогаситель
2. Очистите сетку глушителя и скопившийся нагар на искрогасителе стальной проволочной щеткой.

**ПРИМЕЧАНИЕ**, очистку производите аккуратно, чтобы избежать повреждений или царапин. Искрогаситель должен быть без повреждений, иначе замените его на новый.

3. Установка выполняется в обратной последовательности.

### СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ



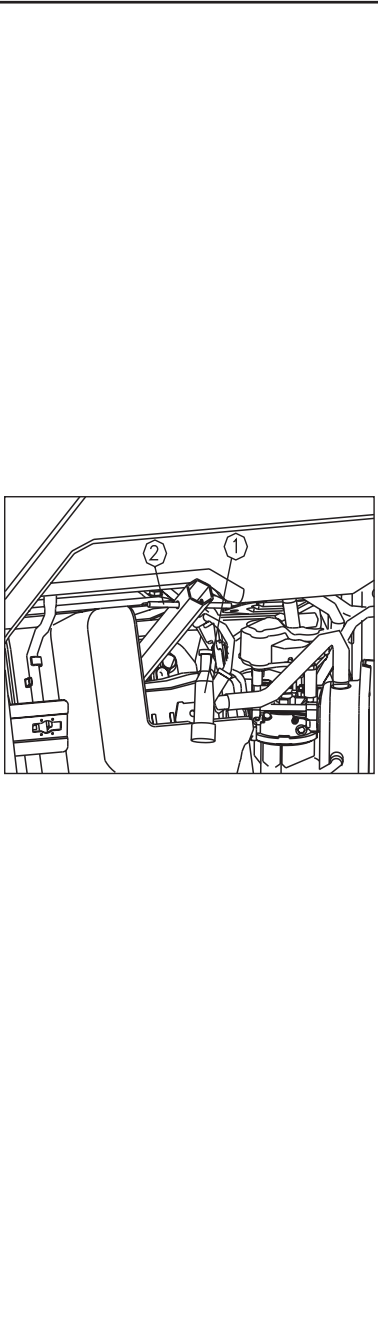
Для обслуживания свечи зажигания, необходим свечной ключ и вороток.

Свеча зажигания должна быть чистой и без нагара.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильно подобранная свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

Перед обслуживанием свечи зажигания, дайте двигателю полностью остыть.



1. Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте левую дверцу.
2. Ослабьте болт крышки свечи зажигания и снимите ее.
3. Снимите колпачок свечи зажигания, уберите загрязнения и пыль вокруг свечи зажигания и установите свечной ключ.
4. Вставьте в ключ вороток и поверните ключ против часовой стрелки, извлеките свечу зажигания.
5. Проверьте свечу зажигания. Замените свечу зажигания, если электрод изношен или поврежден, или если изолятор треснул и имеет следы повреждений.

Стандартная свеча зажигания: F7RTC/F7TC, зазор свечи зажигания: 0,6-0,8 мм.

6. Убедившись, что свеча зажигания в рабочем состоянии, аккуратно закрутите ее обратно от руки, чтобы предотвратить повреждение резьбы.
7. После того как свеча зажигания закручена, затяните ее ключом. Если свеча зажигания устанавливается повторно, то затяните ее ключом на 1/4-1/8 оборота после затяжки от руки.

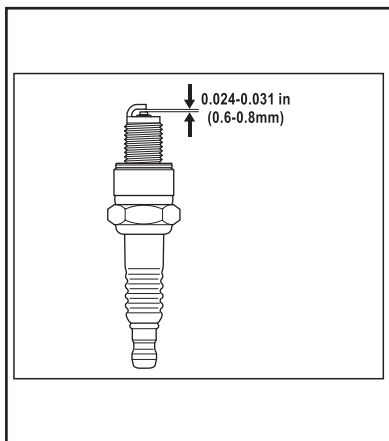
Если требуется установка новой свечи, то затяните ее ключом на 1/2 оборота после затяжки от руки

Усилие при затяжке динамометрическим ключом:

18 Н.м, 1,8 кг.м)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если при установке свечи зажигания нет динамометрического ключа, то затяните ключом на 1/4-1/2 оборота после затяжки от руки. Следует как можно скорее затянуть свечу при помощи динамометрического ключа.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Незатянутая свеча зажигания может повредить двигатель. При затяжке свечи зажигания с большим усилием, можно сорвать резьбу на головке цилиндра.

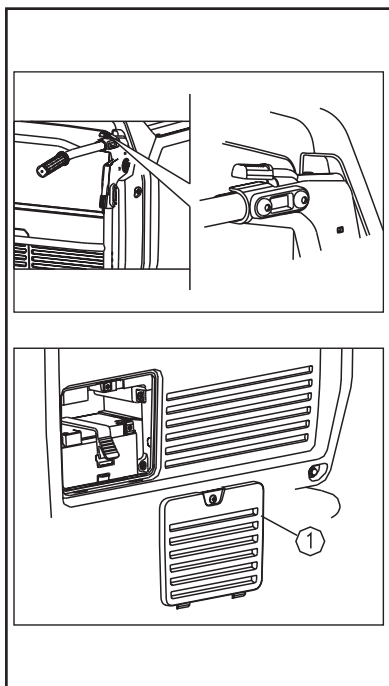
8. Установите колпачок свечи зажигания.

9. Установите крышку для свечи зажигания и закрутите болты крышки.

10. Закройте левую дверцу и поверните замок на 90° по часовой стрелке.

## АККУМУЛЯТОР

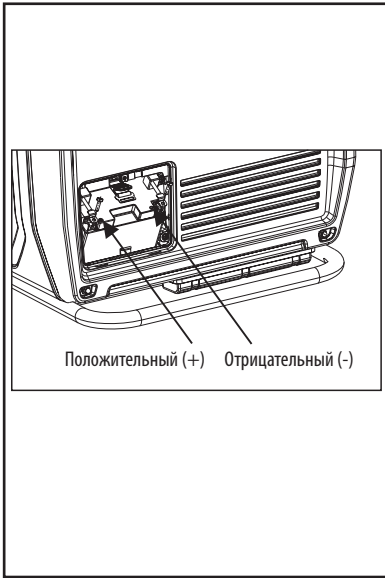
Когда двигатель работает, система зарядки генератора автоматически заряжает его. Однако, если генератор используется редко, то аккумулятор необходимо заряжать раз в месяц, чтобы продлить срок службы АКБ.



### Снятие аккумулятора

Клеммы аккумулятора, контакты проводки и другие электрические части, содержат свинец и его соединения. Мойте руки сразу после обслуживания.

1. Поднимите ручку и зафиксируйте ее.
2. Ослабьте болты и снимите крышку для обслуживания аккумулятора (1).
3. Отсоедините отрицательный (-) провод от отрицательной (-) клеммы аккумулятора, а затем отсоедините положительный (+) провод от положительной (+) клеммы аккумулятора.
4. Снимите ремень крепления с крючка в нижней части генератора.
5. Извлеките аккумулятор.



### Установка аккумулятора

1. Установите аккумулятор обратно.
2. Подсоедините положительный (+) провод к положительной (+) клемме аккумулятора, затяните болт и наденьте резиновую крышку.
3. Подсоедините отрицательный (-) провод к отрицательной (-) клемме аккумулятора, затяните болт.
4. Закрепите ремень.
5. Установите на место крышку аккумулятора и затяните болты. В случае, если крышка аккумулятора не установлена на место, категорически запрещается запускать генератор.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Номинальное напряжение генератора постоянного тока составляет 12 В.
- Перед началом зарядки аккумулятора убедитесь, что защита постоянного тока включена.

1. Запустите двигатель.
2. Подсоедините красный провод зарядного устройства к положительной (+) клемме аккумулятора.
3. Подсоедините черный провод зарядного устройства к отрицательной (-) клемме аккумулятора.
4. Поверните ESC в положение "OFF", чтобы начать зарядку аккумулятора.



### ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что ESC во время зарядки аккумулятора выключен/
- Обязательно подсоедините красный провод зарядного устройства к положительной (+) клемме аккумулятора, а черный провод - к отрицательной (-) клемме аккумулятора. Не меняйте полярность.
- Надежно затяните клеммы, чтобы они не отсоединились во время работы двигателя из-за вибрации .



- Заряжайте аккумулятор надлежащим образом, следуя инструкциям в руководстве по эксплуатации аккумулятора.
- Защита постоянного тока автоматически отключается, если во время зарядки аккумулятора, ток превышает номинальное значение. Чтобы возобновить зарядку аккумулятора, включите устройство защиты постоянного тока, нажав его кнопку в положение «ON». Если устройство защиты постоянного тока снова отключится, то немедленно прекратите зарядку аккумулятора и обратитесь к дилеру.



- Никогда не курите, не подключайте и не отключайте провода зарядного устройства во время зарядки АКБ. Искры могут вызвать воспламенение газов аккумулятора.
- Электролит ядовит и опасен, при контакте с кожей вызывает сильные ожоги и т.д. Содержит серную кислоту. Избегайте контакта с кожей, глазами или одеждой.

### **В случае контакта:**

ПОВЕРХНОСТНОГО КОНТАКТА - промыть водой.

ВНУТРЕННЕГО КОНТАКТА - Выпить большое количество воды или молока. Затем добавьте в молоко магнезии, взбитое яйцо или растительное масло.

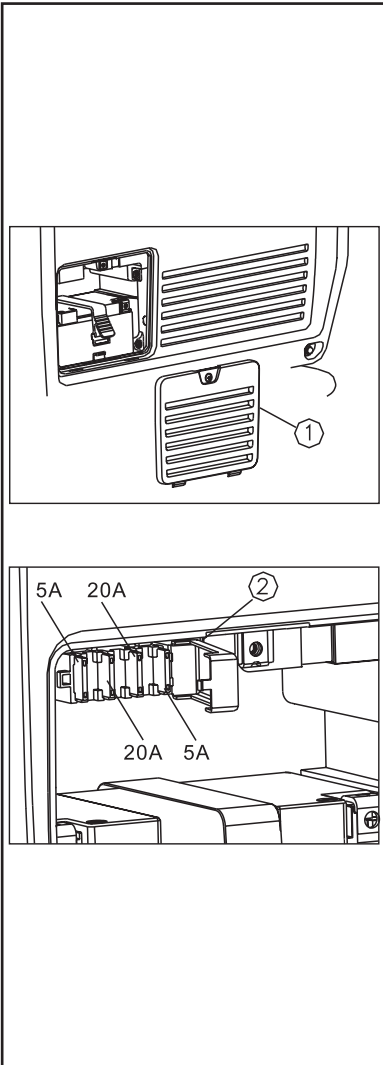
Немедленно вызовите врача.

ГЛАЗА: Промывайте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. АКБ выделяет взрывоопасные газы. Избегайте источников искр, пламени, не курите и т.д. Помещение, в котором осуществляется зарядка, должно иметь достаточную вентиляцию. Всегда пользуйтесь защитой для глаз при работе с аккумулятором.

**ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ**



## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ



Если предохранитель перегорит, то генератор остановится.

В случае выхода из строя предохранителя выясните причину неисправности и устраните ее, прежде чем продолжать работу. Если предохранитель продолжает выходить из строя, то прекратите использование генератора и обратитесь к дилеру.

1. Перед проверкой и заменой предохранителя, переведите комбинированный переключатель в положение "OFF".
2. Ослабьте болты крышки аккумулятора, снимите крышку (1).
3. Откройте крышку коробки предохранителей (поверните замок против часовой стрелки на 90°)
4. Замените сгоревший предохранитель на предохранитель того же типа и марки. Технические характеристики предохранителей:  
5А, 20А.

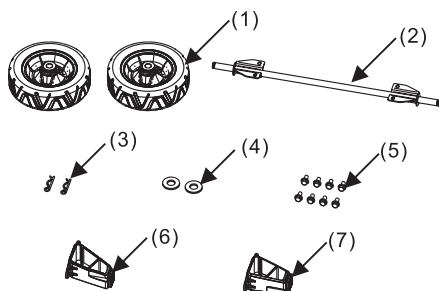


### ВНИМАНИЕ

Запрещается использование предохранителей, которые не соответствуют типу и диапазону тока, иначе это может привести к серьезному повреждению проводки или возгоранию.

5. Закройте монтажную коробку предохранителей и установите обратно крышку аккумулятора.

## УСТАНОВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ



№	Название	Кол-во
1	Колесо	2
2	Ось	1
3	Шплинт	2
4	Шайба	2
5	Болт	8
6	Кронштейн рамы антивибрационный (левый)	1
7	Кронштейн рамы антивибрационный (правый)	1

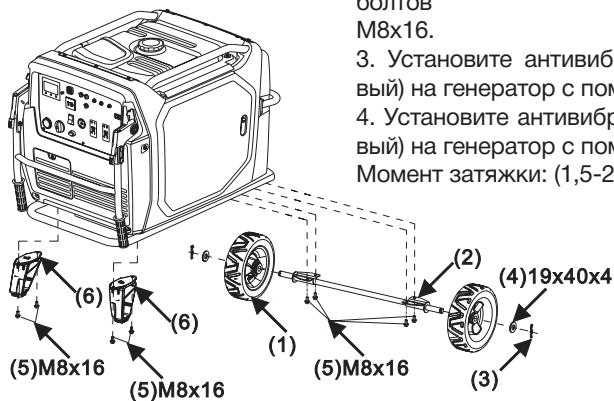
### УСТАНОВКА КОЛЕСНОЙ ПАРЫ

Необходимые инструменты: гаечный ключ 12 мм, гаечный ключ 10 мм, крестообразная отвертка, используемая для подключения аккумулятора, и зажим. Категорически запрещается запускать генератор, без установленных колес. Колеса обеспечивают пространство для воздушного потока между землей и воздухозаборником генератора.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Если колеса не установлены, то пыль и мусор могут попасть воздуховод генератора, что приведет к его повреждению. Запускайте генератор только после установки колес.

1. Установите колеса на генератор с помощью двух шайб и шплинтов.
2. Закрепите ось на генератор с помощью четырех болтов M8x16.
3. Установите антивибрационный кронштейн (левый) на генератор с помощью двух болтов M8x16.
4. Установите антивибрационный кронштейн (правый) на генератор с помощью двух болтов M8x16. Момент затяжки: (1,5-2,2 кг.м).



## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Прежде чем загружать генератор в автомобиль, дайте ему остыть не менее 15 минут после выключения двигателя. Есть вероятность получения ожогов от горячих поверхностей. Во избежание утечки топлива генератор должен располагаться горизонтально, а переключатель двигателя должен быть выключен во время транспортировки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе транспортировки генератора:

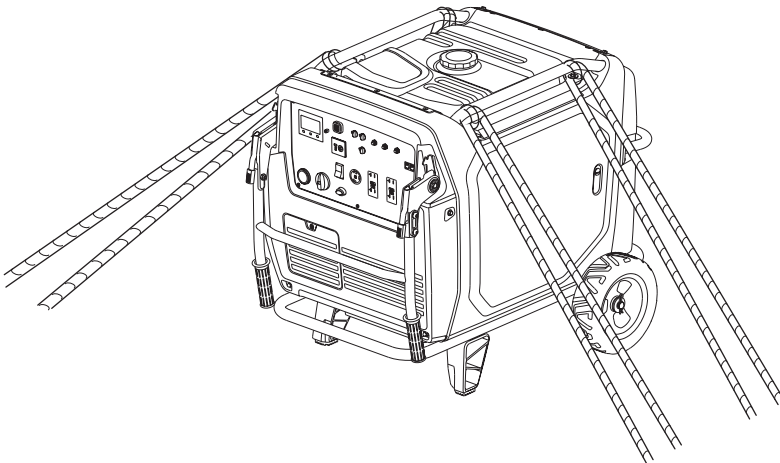
- Не заливайте чрезмерное количество топлива в бак.
- Не запускайте генератор во время его нахождения на транспортном средстве. Снимите генератор с транспортного средства и приступайте к его эксплуатации в хорошо проветриваемом месте.
- При размещении генератора на транспортном средстве выберите место, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи. Если оставить генератор в закрытом транспортном средстве на большое количество часов, топливо может начать испаряться из-за высокой температуры внутри транспортного средства, что может привести к взрыву.
- Не перевозите по неровным дорогам в течение длительного времени. Если же у вас нет альтернативы, заранее слейте топливо из генератора.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для перемещения генератора используйте ручки (смотрите ниже).

При транспортировке следите за тем, чтобы генератор не падал и не бился об посторонние предметы. Не ставьте тяжелые предметы на генератор.

При транспортировке, в качестве точки крепления, необходимо использовать только ручки на раме. Не закрепляйте веревку или ремень к другим частям генератора или к складной ручке.



Для длительного хранения вашего устройства необходимо выполнить некоторые профилактические действия, чтобы предотвратить его повреждение.

Для того чтобы ваш генератор работал безотказно и находился в полностью исправном состоянии, необходима надлежащая подготовка к хранению. Следующие шаги помогут предотвратить появление коррозии, а также облегчат запуск двигателя после хранения.

### ТОПЛИВО

В зависимости от зоны эксплуатации оборудования топливо может быстро терять свои рабочие свойства и окисляться (в течение 30 дней), что приведет к повреждению топливной системы.

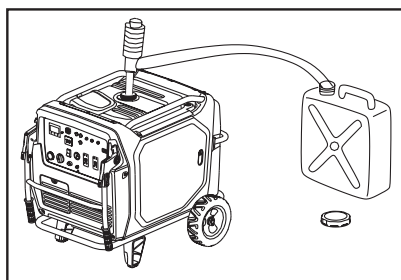
Бензин окисляется и портится при хранении. Старый бензин вызовет затруднения при запуске и оставляет смолистые отложения, которые забивают топливную систему. Если бензин в вашем двигателе испортился во время хранения, вам может потребоваться ремонт или замена карбюратора и других компонентов топливной системы.

Время, в течение которого бензин может оставаться в топливном баке и карбюраторе, не вызывая проблем, будет зависеть от таких факторов, как смесь бензина, температура хранения, а также от того, частично или полностью заполнен топливный бак. Воздух в частично заполненном топливном баке способствует ухудшению качества топлива, также как и высокие температуры при хранении. Проблемы с ухудшением качества топлива могут возникнуть в течение нескольких месяцев или даже раньше, если бензин не был свежим, когда вы заправляли топливный бак.

Ограниченная гарантия дистрибьютора не распространяется на повреждение топливной системы или проблемы с качеством работы двигателя, возникшие в результате небрежной подготовки к хранению.

Вы можете продлить срок хранения топлива, добавив специально разработанные присадки, либо слить топливо из бака и карбюратора.

### СЛИВ ТОПЛИВА



1. Поверните комбинированный переключатель в положение “ ON «.
2. Откройте крышку топливного бака, извлеките фильтр. Слейте топливо из топливного бака в специальную канистру для бензина. Затем установите фильтр обратно и закрутите крышку.
3. Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым веществом. Немедленно вытрите пролитое топливо чистой, сухой, мягкой тканью, так как топливо может повредить окрашенные поверхности или пластиковые детали.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать до полной остановки. Двигатель остановится примерно через 20 минут, когда закончится топливо.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте какие-либо электрические устройства. (Работа без нагрузки).
  - Продолжительность работы двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке
5. Поверните замок на 90° против часовой стрелки и откройте левую дверцу для технического обслуживания.
  6. Ослабьте сливной болт на карбюраторе и перелейте топливо из карбюратора в канистру.
  7. Поверните комбинированный переключатель в положение “Off”.
  8. Затяните сливной болт карбюратора.
  9. Закройте левую дверцу для технического обслуживания и поверните замок на 90° по часовой стрелке

## ДВИГАТЕЛЬ

Выполните следующие действия, чтобы защитить цилиндр, кольца поршня и прочие детали от коррозии.

1. Откройте левую дверцу для обслуживания, ослабьте болт крышки свечи зажигания и снимите крышку.
2. Снимите свечу зажигания; залейте примерно одну чайную ложку масла SAE10W-30 в свечное отверстие.
3. Поверните комбинированный переключатель в положение “Off”.
4. Откройте правую дверцу для технического обслуживания и ручным стартером проверните несколько раз двигатель
5. Установите свечу зажигания и потяните еще раз ручной стартер, пока не почувствуете сопротивление. (Это предохраняет цилиндр и клапаны от коррозии).
6. Установите крышку для обслуживания свечи зажигания и закройте левую и правую дверцы для обслуживания.
7. Очистите поверхность генератора и поместите его в проветриваемое и сухое помещение в горизонтальном положении. Накройте его защитным материалом.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

№	Название	Кол-во
1	Комбинированный переключатель установлен в положение "OFF".	Поверните комбинированный переключатель в положение "ON".
2	В баке недостаточно топлива.	Добавьте топливо
3	Плохое качество бензина	Слейте топливо из бака и залейте новый бензин
4	Слишком низкий уровень масла	Добавьте масло
5	Мокрая свеча зажигания	Поверните комбинированный переключатель в положение "Off", проверните двигатель ручным стартером пять или более раз. Если он по-прежнему не запускается, извлеките свечу зажигания и высушите ее.
6	Неисправность системы зажигания, электропроводки, зазор клапанов и т.д.	Обратитесь к дилеру за консультацией.
<b>Двигатель не развивает мощность</b>		
1	Неисправность элемента воздушного фильтра	Очистите или замените фильтрующий элемент.
2	Плохое качество бензина	Слейте топливо из бака и залейте новый бензин
3	Неисправность системы зажигания, электропроводки, зазор клапанов и т.д.	Обратитесь к дилеру за консультацией.
<b>Нет выхода с панели управления</b>		
1	Индикатор переменного тока выключен, а индикатор перегрузки включен.	Проверьте нагрузку переменного тока. Остановите и перезапустите двигатель.
		Проверьте входное отверстие охлаждающего воздуха. Остановите и перезапустите двигатель.
2	Сработала защита от перегрузки по току	Проверьте нагрузку переменного тока и сбросьте защиту от перегрузки по току.
3	Включена система GFCI.	Проверьте GFCI и нажмите кнопку сброса. Замените или отремонтируйте
4	Неисправность подключенного оборудования.	Замените или отремонтируйте оборудование.
5	Другие неисправности двигателя	Обратитесь к дилеру за консультацией.

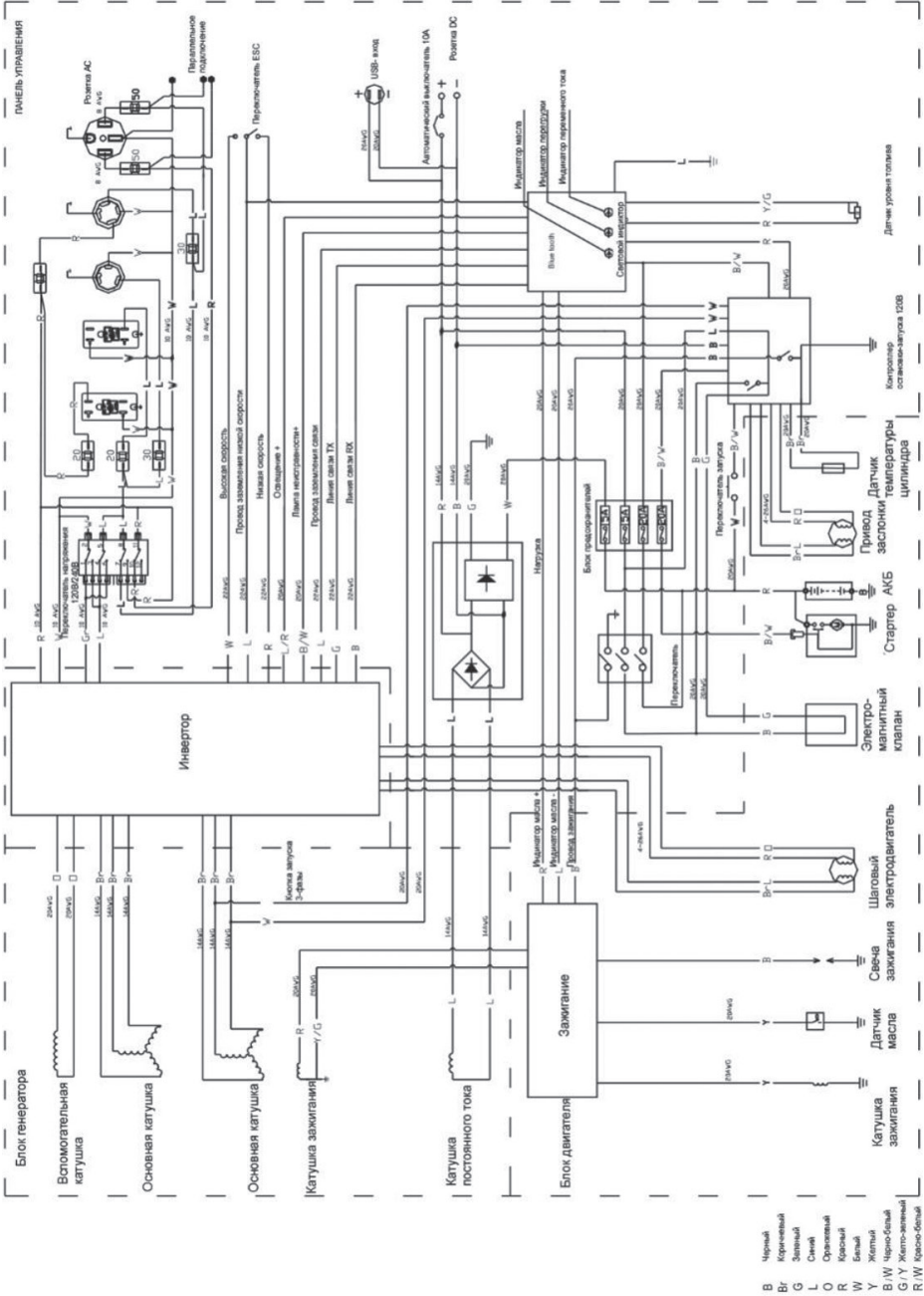
## ПАРАМЕТРЫ

<b>Генератор</b>	Тип	Инвертор	
	Номинальная частота, Гц	50/60/50 и 60	
	Номинальное напряжение, В	230,120/240,100/200	
	Максимальная выходная мощность, кВт	7.0	
	*Номинальная выходная мощность, кВт	6.5	
	Пиковая выходная мощность, кВт	7.5	
	Коэффициент мощности	1.0	
	Напряжение переменного тока соответствует нормам	ISO8528G2	
	Коэффициент нелинейных искажений, %	≤1.5	
	Уровень шума децибел/уровень звукового давления/уровень звуковой мощности/К 4 м (нагрузка 1/4)	70/90	
	Выход постоянного тока, В-А	12-8	
	Защита от перегрузки	Постоянный ток	Защита без предохранителя
		Переменный ток	Управляется программой защиты инвертора от перегрузок
<b>Двигатель</b>	Двигатель	LC190FD-2	
	Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, с верхним расположением клапанов	
	Объем, см <sup>3</sup>	420	
	Тип топлива	Неэтилированный бензин	
	Объем топливного бака, л	25	
	Продолжительность рабочего времени (при номинальной мощности), ч	6,5	
	Объем масла в картере, л	1.45	
	Свеча зажигания	F7TC/F7RTC	
	Тип запуска	Ручной и электрический стартер/ Приложение для смартфона	
<b>Генераторная установка</b>	Габариты, мм	950x765x773	
	Колеса	2x10	
	Вес нетто, кг	130	

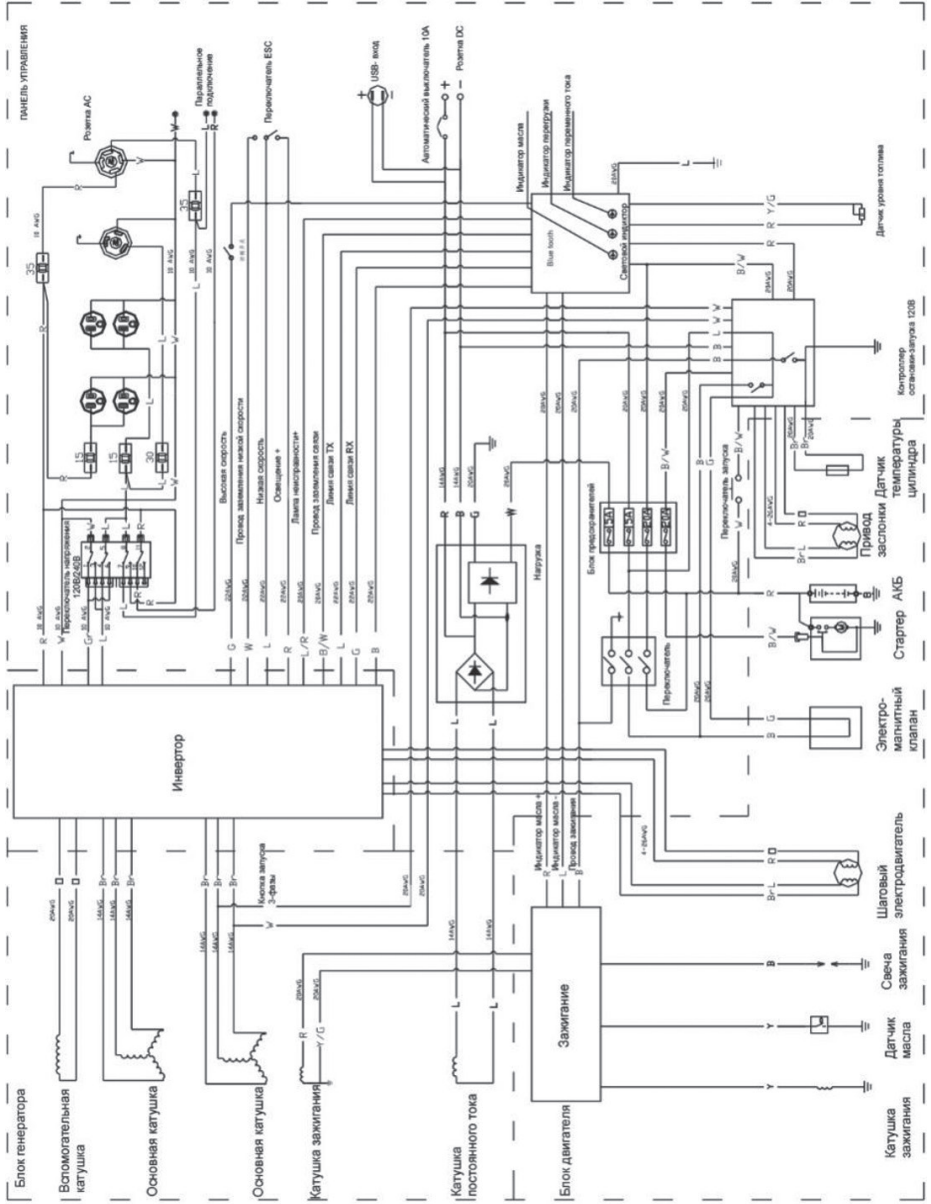




100 В / 240 В (Параллельное подключение на 50 А)

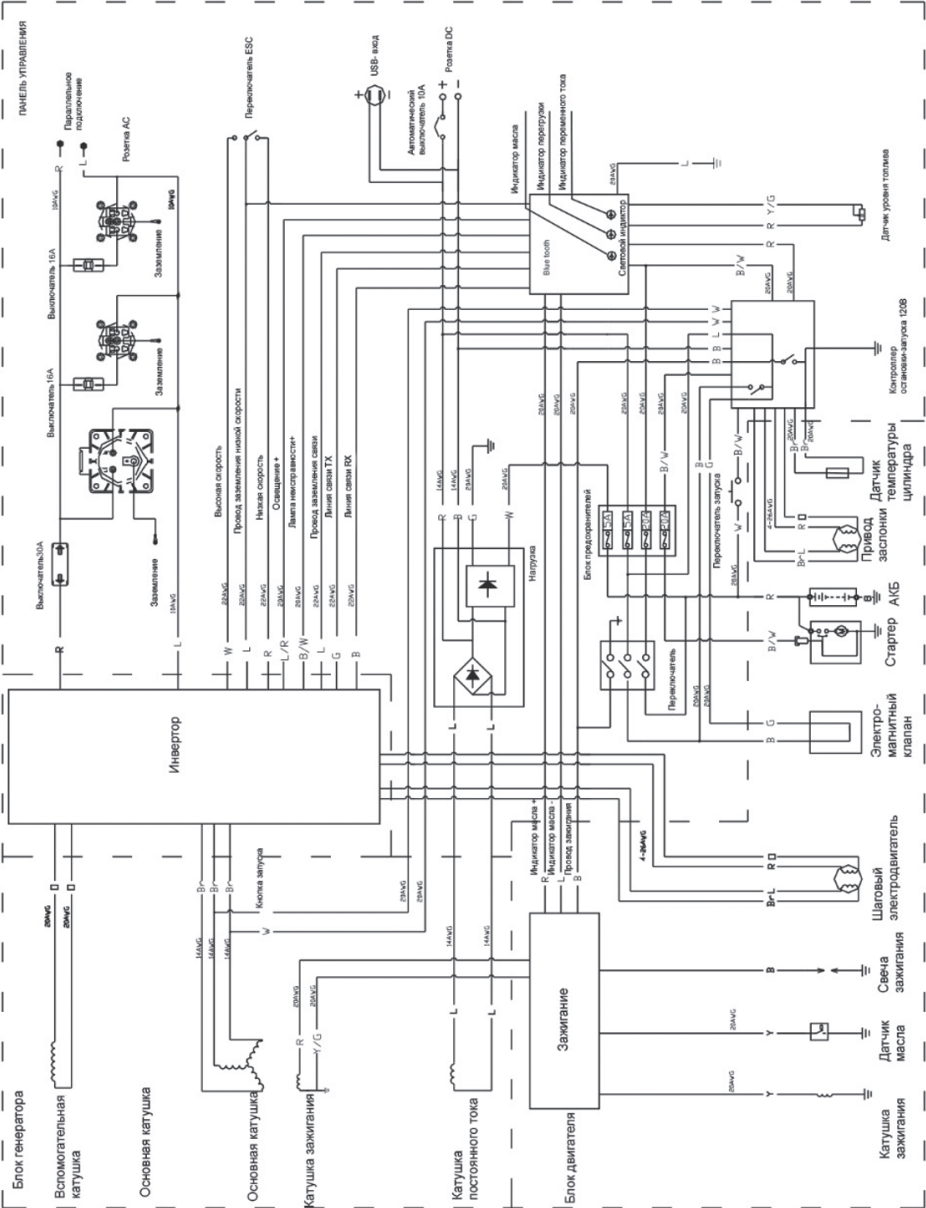


100 В / 200 В



- V Черный
- Vr Коричневый
- G Зеленый
- L Синий
- O Оранжевый
- R Красный
- W Белый
- Y Желтый
- B/W Черн-белый
- G/Y Желто-зеленый
- R/W Красн-белый

230 В



- В Черный
- Вг Коричневый
- G Зеленый
- L Синий
- O Оранжевый
- R Красный
- R Белый
- Y Желтый
- В/В Черный-белый
- G/Y Желто-зеленый
- R/W Красно-белый

### ГАРАНТИЯ

#### **Уважаемый Покупатель!**

Настоящая гарантия действует в отношении проданного и эксплуатируемого изделия торговой марки LONCIN на территории РФ.

Срок официальной гарантии на продукцию LONCIN с даты продажи составляет 24 месяца и распространяется на дефекты, произошедшие по вине завода изготовителя. При нарушении нормальной работы изделия прекратите его эксплуатацию и обратитесь за консультацией по телефону горячей линии 8 (800) 222-18-03 (звонок бесплатный) или по электронной почте на адрес [info@loncin-moto.ru](mailto:info@loncin-moto.ru). **УБЕДИТЕЛЬНО ПРОСИМ ВАС** во избежание недоразумений внимательно изучить условия гарантийного обслуживания и эксплуатации, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Бесплатное гарантийное обслуживание производится только в авторизованных сервисных центрах LONCIN, при предъявлении потребителем кассового (товарного) чека и корректно заполненного гарантийного талона (с указанием модели изделия, серийного номера, даты продажи, подписи и печати Продавца) вместе с дефектным изделием в течении гарантийного срока.

Запрещается вносить любые изменения, стирать или переписывать данные, указанные на гарантийном талоне.

Компания LONCIN оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если информация была утрачена или изменена после первичного приобретения Изделия у Продавца.

Серийный номер является неотъемлемой частью изделия. На изделия с отсутствующим или нечитаемым серийным номером гарантийные обязательства не распространяются. Мы оставляем за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия и взимать плату за обслуживание и ремонт в случае возникновения неисправности изделия по вине Потребителя и/или отсутствия гарантии в соответствии с условиями, изложенными далее.

#### **Гарантийные условия**

1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными дефектами и факторами.

2. Гарантия покрывает стоимость замены дефектных элементов на новые или восстановленные. Дефектным элементом считается такой, в котором обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации в период гарантийного срока. Гарантийный ремонт может выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали (узлы) становятся собственностью компании LONCIN.

3. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

4. Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта при:

- наличии механических повреждений изделия;
- нарушении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации;

- несвоевременном/неполном проведении работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия;
- наличии неисправности, возникшей в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных недостатков, либо недостатка ГСМ.

5. Изделия снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:

- установкой дополнительных компонентов;
- перегрузкой изделия;
- модификацией/изменением заводских настроек изделия;
- несанкционированным ремонтом/вскрытием изделия;
- применением неоригинальных расходных материалов, запасных частей или другого периферийного оборудования.

6. Гарантия не распространяется на повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ и/или хранения.

7. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, стихийные бедствия, пожар, наводнение, удар молнии, война и военные действия, восстание, мобилизация, массовые беспорядки, забастовка, эпидемии, террористические акты, аварии на транспорте и т.п.).

8. С момента отгрузки изделия со склада Продавца или Производителя и перехода права собственности от Продавца к Потребителю, все риски, связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров, в гарантийные обязательства не входят.

9. Потребитель доставляет Изделие для гарантийного ремонта самостоятельно и за свой счет. Изделие, передаваемое для гарантийного ремонта должно быть в чистом, ремонтпригодном виде и полностью комплектным.

10. Производитель вправе привлекать третьих лиц для выполнения (проведения) гарантийных ремонтов на территории РФ.

11. Гарантийные обязательства не распространяются на:

- принадлежности и расходные материалы (например: фильтры, свечи, приводные ремни, трос, стартера и др.)
- компоненты, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации изделия;
- резиновые изделия (в том числе амортизаторы);
- колеса и ролики;
- ножи и режущие элементы;
- ГСМ;
- электрические предохранители;
- неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других неисправностей.

Замена выше перечисленных компонентов производится за счёт Потребителя.

12. Данная гарантия описывает условия Гарантийного обслуживания, предоставляемые Потребителю, и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой ущерб/убытки или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) изделия.

13. Никаких других Гарантийных обязательств (письменных и устных), отличных от вышеперечисленного не предоставляется.

### Порядок обращения в гарантийный период

Претензии по качеству Товара принимаются по электронной почте на адрес info@loncin-moto.ru, с использованием формы, размещенной на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию».

Претензия должна содержать:

- гарантийную рекламацию, шаблон которой размещен на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию» (полностью заполненная форма заявки на диагностику исключает необходимость отправки гарантийной рекламации);
- копию корректно заполненного гарантийного талона;
- четкую фотографию серийного номера на Товаре;
- четкие фотографии оборудования с четырех сторон и углов;
- четкие фотографии непосредственно неисправного узла.

При подтверждении гарантийного случая мы выполним ремонт за свой счет.

Обязательное условие обращения: наличие корректно заполненного гарантийного талона установленного образца на приобретенное оборудование. Претензия принимается к рассмотрению только при наличии полной информации в соответствии со списком выше.

С момента подписания Покупателем гарантийных условий считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- претензий к внешнему виду не имеется;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен.

Покупатель ознакомлен

Подпись покупателя

Расшифровка подписи

.....

.....

Импортер: ООО «Хаберт Рус»

Адрес: 129075, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Останкинский, ул. Аргуновская, д.2, к.1.

Телефон: 8 800 550-55-14

Производитель: LONCIN MOTOR CO., LTD.

Адрес: NO.99 HUALONG ROAD, JIULONGPO DISTRICT, CHONGQING, CHINA, 400052

Телефон: 86 23 89808545





Официальный представитель в России

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

8 (800) 550-55-14

(Звонок бесплатный по России)

[www.loncin-moto.ru](http://www.loncin-moto.ru)

[info@loncin-moto.ru](mailto:info@loncin-moto.ru)

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании LONCIN!

Надеемся, что эта покупка станет успешным началом нашего сотрудничества. Ознакомьтесь, пожалуйста, с условиями гарантии!

### ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАННОМ ТОВАРЕ

ВНИМАНИЕ! Если Вы не заполните все пункты данного гарантийного талона, гарантия не будет считаться действительной! Пожалуйста, требуйте от продавца заполнение гарантийного талона полностью.

Наименование модели

-----

Серийный номер

-----

Наименование  
торговой организации

-----

Дата продажи

-  - 20

день

месяц

год

БЕСПЛАТНОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

месяцев

Фамилия  
и подпись продавца

-----

-----

Товар получен в исправном состоянии без видимых повреждений, в полной комплектации. Товар проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не возникло. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО  
покупателя

Подпись  
покупателя



**LONCIN Талон № 1**

Заполняется в случае гарантийного ремонта

Дата получения \_\_\_\_\_  
день — месяц — годДата выдачи \_\_\_\_\_  
день — месяц — год

Наименование модели \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп магазина

**LONCIN Талон № 2**

Заполняется в случае гарантийного ремонта

Дата получения \_\_\_\_\_  
день — месяц — годДата выдачи \_\_\_\_\_  
день — месяц — год

Наименование модели \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп магазина

**LONCIN Талон № 3**

Заполняется в случае гарантийного ремонта

Дата получения \_\_\_\_\_  
день — месяц — годДата выдачи \_\_\_\_\_  
день — месяц — год

Наименование модели \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп магазина

**ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ ОБОРУДОВАНИЕ ВЫШЛО ИЗ СТРОЯ?**

Вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр, где будет определена причина поломки и произведен гарантийный ремонт.

1. Если поломка является гарантийным случаем — неисправность будет устранена **БЕСПЛАТНО** либо будет произведена замена оборудования.
2. Если поломка является негарантийным случаем — ремонт оборудования будет произведен за Ваш счет с предварительным согласованием стоимости ремонта

**ВЫ ЖЕЛАЕТЕ ВЕРНУТЬ ТОВАР НАДЛЕЖАЩЕГО КАЧЕСТВА В МАГАЗИН?**

Вам необходимо упаковать товар в оригинальную упаковку и с чеком отнести в магазин.\*

\*Вы можете вернуть товар в течение 14 дней с момента приобретения в магазине при условии, что полностью сохранена заводская упаковка, товар полностью исправен и не был в употреблении.

Адрес и телефон ближайшего сервисного центра

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Контакты сервисных центров смотрите на сайте [loncin-moto.ru](http://loncin-moto.ru)

# ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of 20 horizontal dotted lines, evenly spaced, providing a template for writing notes. The lines extend across the width of the page, leaving a small margin on the left and right sides.

# ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.

# **LOPCIN**

 **8 800 550-55-14**

 **info@loncin-moto.ru**

Ищите нас в соцсетях!

